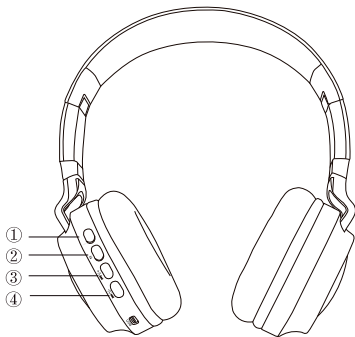
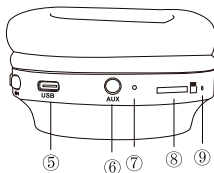




- ① ——— Power Switch
- ② ——— Mode Button
- ③ ——— Up Button
- ④ ——— Down Button
- ⑤ ——— TYPE-C
- ⑥ ——— AUX
- ⑦ ——— Light
- ⑧ ——— TF card
- ⑨ ——— Mic



## How to Charge the Headphones?

Please DO NOT use QUICK Charging adapters with Charging Voltage upper than: DC 5V -. Any normal adapters from iPhone, Samsung Phone etc. would be suitable for your headphones. We recommend you to charge the headphones from laptop as the best way of charging.

## Specifications:

Working Distance Range: 10 M

Charging Time: About 4 hours

Music Playtime: 70 Hours | with

LED lights ON: 20 Hours

Supported profiles :HFP/HSP/A2DP/AVRCP



214-112661

IC: 27972-P20227



RoHS



Speaker Size: 40mm  
Impedance: 32 Ohm  
Audio Sensitivity: 85dB  
Frequency Response: 20Hz-20kHz  
Input: 5V = 1A  
Wireless range: 10-12m  
Bluetooth Version : 5.4  
Bluetooth Specification Power Class 2  
Frequency band: 2.402-2.480GHz  
Operating frequency: 2402-2480MHz  
Rated power consumption: 10 mW  
Maximum output power: < 7dBm  
Operating Temperature: 0 °C to 45 °C

### **Button Description:**

   : ON/OFF Switch/ Play or Pause Music/ Answer or Reject Calls/ Double press for re-dialing the last number

M: Three kinds of playback modes switch (TF Mode, Bluetooth Mode, flashing lights on/off switch)

▶▶/V+: Long press for Next song / Short press for increasing volume

|◀◀/V-: long press for Previous song/ Short press for reducing volume

### **HOW TO CHANGE THE MAXIMUM VOLUME LIMIT:**

The default setting for the maximum volume limit is 85dB. The limit can be adjusted by SHORT PRESS **twice** the **M** button. The sequence of volume limits will cycle in accordance to 85dB, 94dB and 74dB. Once the volume limit is changed, it will stay the same until changed manually again.

### **LED ON/OFF:**

- LED light ON: Please turn on the headphones and then LONG PRESS the M button to turn on the light.
- LED light OFF: LONG PRESS again the M button to turn off the light.

## Bluetooth Function Description:

### 1) Pairing Operation:

a. **When you pair via bluetooth for first time:** Turn on the Bluetooth headphone by holding the on/off button for 3-5 seconds. It will boot into Bluetooth mode automatically, voice prompts "Bluetooth Mode", LED indicator light rapidly alternating flashes with blue and green colors. Please open the smart device's Bluetooth searching function, and select the device "PowerLocus Buddy", no password required, after successful pairing, voice prompts "Connected", LED indicator light stays blue.

b. **Pair to a new device:** Turn off the attached smart device's Bluetooth function, voice prompts "Disconnected", LED indicator light rapidly alternating flashes with blue and green colors. Open other device's Bluetooth searching function, and select the device "PowerLocus Buddy", no password required, after successful pairing, voice prompts "Connected", LED indicator light stays blue.

c. **Pairing to previously connected device:** After powered on, the headphone automatically pairs the last connected device in 3 seconds after boot.

d. **Connect two devices at the same time:** Remark: When you need to connect the headphone with two bluetooth devices at the same time, you need to connect with both of the devices first.

2) Answer Call: Short press  /  /  when call is coming.

3) Hang up phone calls: Short press  /  /  after calling.

4) Reject Calls: Long press  /  / .

5) Redial the last number: Double-click  /  / .

6) Music Play: Short press  /  /  after connected with the smart device.

## Micro SD Card playback Mode:

1) When the slot is empty, inserted the Micro SD Card, voice prompts "music". Then it plays media automatically.

2) When the Micro SD Card is inside, switch to TF Mode through "M".

Blinking lights on/off switch:

When the headphone is on, turn on or off the breathing lights by long pressing "M".

## Line-in Mode:

When the headphone is on, insert the Aux-in cable, voice prompts "Line-in Mode". Then it plays smart device's media automatically.

1. Maximum/ minimum volume warning voice prompts "du du".
2. Supports MP3, WAV format playback.
3. Battery indication on IOS.
4. TYPE-C as common use charging port.

### **LED Indicator Light Status:**

|                  |                                                                            |
|------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| Charging Status  | Steady red LED. When fully charged, the blue LED indicator light turns on. |
| Power on Status  | Blue LED indicator light turns on.                                         |
| Power off Status | LED indicator light turns off.                                             |
| Pairing Status   | Blue and green LED indicator lights rapidly alternating flash.             |
| Standby Status   | Blue LED indicator light turns on.                                         |
| Connected Status | Blue LED indicator light turns on.                                         |
| Using Status     | Bluetooth Mode, Blue LED indicator light flashes slowly.                   |
|                  | TF Mode, green LED indicator light flashes slowly.                         |
|                  | Line-in Mode, the headphone automatically turns off, LED light turns off.  |

### **Note:**

If no pairing connection after the Bluetooth headphone enters the pairing mode, please turn off the headphone as for power saving.

Do not perform other operations when searching Bluetooth to prevent the program error.

Please select the appropriate volume in use to prevent damage to your ears.

Please note that a good environment while using the Bluetooth headphone can avoid damage to the product.

Please charging the headphone after a long time none-use.





Hereby GL Grup-2015 LTD declares that wireless headphone PowerLocus Buddy is in compliance with essential requirements and other relevant conditions of Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration conformity is available at the following internet address: [powerlocus.com/doc](https://powerlocus.com/doc)

Frequency: 2402-2480 MHz

Max radio frequency power: 100 mW (EIRP)

GL GRUP-2015 LTD.

36 VASIL LEVSKI STREET, 5370 DRYANOVO, BULGARIA



**UK**

To find out more about the UK Declaration of Conformity, please visit : <https://powerlocus.com/doc-buddy-uk>  
“Hereby, GL GRUP-2015 LTD. declares that this equipment is in compliance with the UK relevant statutory requirements.”

### **For customers in the UK STATEMENT OF COMPLIANCE**

Model No.: Buddy

Name and address of the manufacturer’s authorised representative: GL GRUP-2015 LTD, Unit J. Hove Technology Centre, Hove BN3 7ES United Kingdom

This statement of compliance is issued under the sole responsibility of  
the manufacturer: GL GRUP-2015 LTD, Vasil Levski 36, Dryanovo 5370 , Bulgaria

Object of the statement: Wireless Headphones

The object of the statement described above is in compliance with the  
applicable security requirements in Schedule 1 of S.I. 2023 No. 1007  
(Product Security)

Where applicable, references to the relevant standards used in relation to  
which compliance is declared:

Defined support period for security updates:

2026-01-01

Additional information:

Note(s):

Signed for and on behalf of: GL GRUP 2015 LTD.



Aleksandar Glushkov

General Manager

GL GRUP-2015 LTD.

Dryanovo BG , 2024-08-08

Registered Office: GL GRUP-2015 LTD, Vasil Levski 36, Dryanovo 5370 , Bulgaria

### **Battery Manufacturer:**

Dongguan Xindian Power Source CO., LTD

NO. 247 Qing Fen Road, Sanzhong Village , Qingxi Town , Dongguan City , Guangdong Province , China

### **Safety Precautions**

**Please DO NOT use adapters more than DC5V 1A! Please use the original cable supplied with the package as different cables could harm the product and void its warranty.**

Do not use the unit while walking, driving, or cycling. Doing so may cause traffic accidents.

Do not use in hazardous areas unless the surrounding sound can be heard. The unit is not waterproof. If water or foreign matter enters the unit, it may result in fire or electric shock. If water or foreign matter enters the unit, stop use immediately and contact PowerLocus. In particular, be careful in the following cases:

- When using the unit near a sink or liquid container. Be careful that the unit does not fall into a sink or container filled with water

- When using the unit in the rain or snow, or in humid conditions.

If you touch the unit with wet hands, or put the unit in the pocket of a damp article of clothing, the unit may get wet.

Never insert the USB plug when the headphone or charging cable is wet. If the USB plug is inserted while the unit or charging cable is wet, a short circuit may occur due to liquid (tap water, seawater, soft drink, etc.) or foreign matter on the unit or charging cable, and cause abnormal heat generation or malfunction.

### **Safety Precautions for the Batteries:**

Do not expose the batteries (battery pack or batteries installed) to excessive heat, such as sunshine, fire or the like, for a long time.

Do not subject the batteries to extreme low temperature conditions that may result in overheating and thermal runaway.

Do not dismantle, open, or shred secondary cells or batteries.

In the event of a cell leaking, do not allow the liquid to come in contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice.

Secondary cells and batteries need to be charged before use. Always refer to the manufacturer's instructions or product manual for proper charging instructions.

Always dispose of properly.

### **Warning:**

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver

- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help

NOTE: This device and its antenna(s) must not be co-located or operation in conjunction with any other antenna or transmitter.

The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement.

#### ISED Canada Statement:

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

this device may not cause interference and

this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

#### Radiation Exposure: This equipment complies with Canada radiation

Exposure limits set forth for an uncontrolled environment to maintain compliance with IC's RF Exposure guidelines. This equipment should be installed and operated with minimum distance of 0mm the radiator your body. This device and its antenna(s) must not be co-located or operation in conjunction with any other antenna or transmitter.

#### Déclaration du Canada:

Ce dispositif contient un (S) émetteur (S)/ récepteur (S) exempté (S) de licence qui respecte l'innovation, Science et développement économique Canada a exempté le ou les RSS de licence. L'exploitation est soumise aux deux conditions suivantes:

1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences et

2) ce dispositif doit accepter toute interférence, y compris toute interférence pouvant entraîner un fonctionnement indésirable du dispositif.

Exposition au rayonnement: cet équipement est conforme au rayonnement Canada

Les limites d'exposition fixées pour un environnement non contrôlé afin de maintenir la conformité avec les lignes directrices d'exposition aux RF d'IC. Cet équipement doit être installé et exploité à une distance minimale de 0mm du radiateur de votre corps. Ce dispositif et ses antennes ne doivent pas être co-localisés ni fonctionner en conjonction avec une autre antenne ou un autre émetteur.



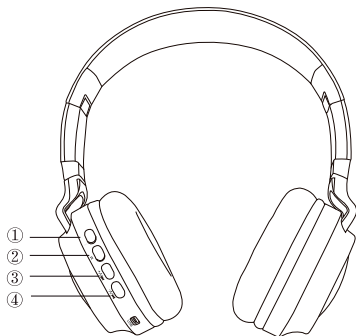
## Safety Instructions

1. Please charge the headphones before first time using.
2. Please charge at least once every 3 months to keep battery in good condition.
3. To protect your hearing, please do not use the headphones long time with too high volume.
4. Do NOT expose the headphone to hot temperature
5. Protect from shocks and drops
6. Do NOT try to open the product
7. Do NOT expose to moisture, rain and liquids

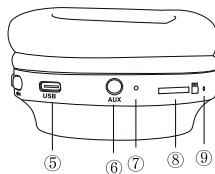


### **Disposal of waste batteries and electrical and electronic equipment (applicable in the European Union and other countries with separate collection systems)**

— This symbol on the product, the battery or on the packaging indicates that the product and the battery shall not be treated as household waste. On certain batteries this symbol might be used in combination with a chemical symbol. The chemical symbol for lead (Pb) is added if the battery contains more than 0.004% lead. By ensuring that these products and batteries are disposed of correctly, you will help to prevent potentially negative consequences for the environment and human health which could be caused by inappropriate waste handling. The recycling of the materials will help to conserve natural resources. In case of products that for safety, performance or data integrity reasons require a permanent connection with an incorporated battery, this battery should be replaced by qualified service staff only. To ensure that the battery and the electrical and electronic equipment will be treated properly, hand over these products at end-of-life to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. For all other batteries, please view the section on how to remove the battery from the product safely. Hand the battery over to the appropriate collection point for the recycling of waste batteries. For more detailed information about recycling of this product or battery, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product or battery.



- ① ——— Ein-/Ausschalter
- ② ——— Modus Button
- ③ ——— Lauter-Button
- ④ ——— Leiser-Button
- ⑤ ——— TYPE-C
- ⑥ ——— AUX
- ⑦ ——— Licht
- ⑧ ——— TF Karte
- ⑨ ——— Mikrofon



### Wie lädt man die Kopfhörer auf?

Bitte verwenden Sie **KEINE** Schnell-Ladeadapter mit einer höheren Ladespannung als 5V DC. Alle gängigen Adapter von iPhone, Samsung Phone etc. sind für die Kopfhörer geeignet. Wir empfehlen Ihnen, die Kopfhörer am Laptop aufzuladen, da es die optimalste Art zum Aufladen ist.

### Technische Daten:

Funktionale Reichweite: 10 m

Ladezeit: ca. 4 Stunden

Batterielaufzeit: 70 Stunden | mit eingeschalteten LED-Leuchten: 20 Stunden

Support Profile: HFP/HSP/A2DP/AVRCP

Lautsprechergröße: 40 mm

Impedanz: 32 Ohm  
Audioempfindlichkeit: 85 dB  
Frequenzgang: 20Hz-20kHz  
Eingang: 5V  $\approx$  1A  
Funktionsreichweite: 10-12m  
Bluetooth-Version: 5.4  
Bluetooth-Spezifikation Leistungsklasse 2  
Nennleistungsaufnahme: 10 mW  
Frequenzband: : 2.402-2.480GHz  
Betriebsfrequenz: 2402-2480MHz  
Maximale Ausgangsleistung: < 7dBm  
Betriebstemperatur: 0 °C bis 45 °C

## **Beschreibung der Tasten:**

⏮/⏭/⏮ : EIN/AUSSCHALTER / Musik wiedergeben oder pausieren / Annahme oder Ablehnung von Anrufen / Zweimal tippen, um die letzte Nummer wiederzuzahlen

M: Drei Wiedergabemodi (TF Modus, Bluetooth Modus, Ein-/Ausschalter Blinklichter)

▶▶/V+: Lang gedrückt halten, um nächsten Song abzuspielen / Kurz gedrückt halten, um Lautstärke zu erhöhen  
◀◀/V-: Lang gedrückt halten, um vorherigen Song abzuspielen / Kurz gedrückt halten, um Lautstärke zu reduzieren

## **ÄNDERN DER MAXIMALEN LAUTSTÄRKEBEGRENZUNG:**

Die Standardeinstellung für die maximale Lautstärke ist 85 dB. Der Grenzwert kann durch KURZES DRÜCKEN **zweimal** der Taste **M** verändert werden. Die Reihenfolge der Lautstärkebegrenzung wechselt zwischen 85 dB, 94 dB und 74 dB. Sobald der Lautstärkegrenzwert geändert wurde, bleibt er unverändert, bis er wieder manuell geändert wird.

## **LED EIN-/AUSSCHALTEN:**

- LED-Licht an: Bitte schalten Sie den Kopfhörer ein und drücken Sie dann lange die M-Taste, um die LED einzuschalten.
- LED-Licht aus: Drücken Sie erneut lange auf die M-Taste, um die LED auszuschalten.

## Bluetooth-Funktionsbeschreibung:

### 1) Kopplungsvorgang:

a. **Bei der ersten Bluetooth-Kopplung:** Schalten Sie den Bluetooth-Kopfhörer ein, indem Sie den Ein-/Ausschalter 3-5 Sekunden lang gedrückt halten. Es startet automatisch der Bluetooth-Modus, die Sprachausgabe meldet "Bluetooth Mode", die LED-Anzeige blinkt schnell abwechselnd in blau und grün. Öffnen Sie anschließend die Bluetooth-Suchfunktion Ihres Smartphones und wählen Sie das Gerät "PowerLocus Buddy" aus. Es ist kein Passwort erforderlich. Nach erfolgreicher Kopplung, meldet die Sprachausgabe "Connected" und die LED-Anzeige leuchtet blau.

b. **Koppeln mit einem neuen Gerät:** Schalten Sie die Bluetooth-Funktion des verbundenen Smartphones aus, die Sprachausgabe meldet "Disconnected", die LED-Anzeige blinkt abwechselnd schnell blau und grün. Öffnen Sie die Bluetooth-Suchfunktion des anderen Geräts und wählen Sie das Gerät "PowerLocus Buddy" aus. Es ist kein Passwort erforderlich. Nach erfolgreicher Kopplung, meldet die Sprachaufforderung "Connected" und die LED-Anzeige leuchtet blau.

c. **Kopplung mit einem zuvor verbundenen Gerät:** Nach dem Einschalten verbindet sich der Kopfhörer automatisch mit dem zuletzt angeschlossenen Gerät innerhalb von 3 Sekunden nach dem Start.

d. **Zwei Geräte gleichzeitig anschließen:** Anmerkung: Wenn Sie den Kopfhörer mit zwei Bluetooth-Geräten gleichzeitig verbinden wollen, müssen Sie sich zuerst mit beiden Geräten verbinden.

2) Anruf annehmen: Kurz  /  /  drücken, wenn ein Anruf eingeht.

3) Anruf auflegen: Kurz  /  /  nach einem Anruf drücken.

4) Anruf ablehnen: Lange  /  /  drücken.

5) Wahlwiederholung der letzten Nummer: Zweimal  /  /  drücken.

6) Musik abspielen: Kurz  /  /  drücken, nachdem es mit einem Gerät verbunden wurde.

## Wiedergabemodus der Micro SD-Karte:

1) Wenn der Steckplatz leer ist, stecken Sie die Micro SD-Karte ein und die Sprachausgabe meldet "Music". Danach spielt es die Medien automatisch ab.

2) Wenn sich die Micro SD-Karte im Inneren befindet, wechseln Sie mit "M" in den TF-Modus. Ein-/Ausschalter der blinkenden Lichter:

Wenn der Kopfhörer eingeschaltet ist, schalten Sie die blinkenden Lichter ein oder aus, indem Sie lange auf "M" drücken.



## Line-In-Modus:

Wenn der Kopfhörer eingeschaltet ist, stecken Sie das Aux-Eingangskabel ein und die Sprachausgabe meldet “Line-In-Modus”. Danach spielt es automatisch die Medien des Geräts ab.

1. Die Warnstimme für die Maximal-/Minimallautstärke meldet “du du du”.
2. Unterstützt MP3- und WAV-Wiedergabe.
3. Batterieanzeige am IOS.
4. TYPE-C als gängiger Ladeanschluss.

## Status LED-Anzeigeleuchte:

|                   |                                                                                        |
|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| Ladestatus        | Dauerhaft rot leuchtende LED. Bei voller Ladung leuchtet die LED blau.                 |
| Einschaltstatus   | Die blaue LED leuchtet auf.                                                            |
| Ausschaltstatus   | Die LED leuchtet nicht mehr.                                                           |
| Kopplungsstatus   | Blaue und grüne LED blinken schnell abwechselnd.                                       |
| Standby-Status    | Die blaue LED leuchtet auf.                                                            |
| Verbindungsstatus | Die blaue LED leuchtet auf.                                                            |
| Verwendungstatus  | Bluetooth-Modus, blaue LED blinkt langsam.                                             |
|                   | TF-Modus, grüne LED blinkt langsam.                                                    |
|                   | Line-In-Modus, der Kopfhörer schaltet sich automatisch aus, die LED schaltet sich aus. |

## Hinweis:

Wenn keine Kopplungsverbindung besteht, nachdem der Bluetooth-Kopfhörer in den Kopplungsmodus gewechselt ist, schalten Sie bitte den Kopfhörer aus, um Energie zu sparen.

Führen Sie bei der Suche nach Bluetooth keine anderen Operationen durch, um einen Programmfehler zu vermeiden.

Bitte wählen Sie eine angemessene Lautstärke, um Schäden an Ihren Ohren zu vermeiden.

Bitte beachten Sie, dass ein gutes Umfeld bei der Verwendung der Bluetooth-Kopfhörer Schäden am Produkt vermeiden kann.

Bitte laden Sie den Kopfhörer nach längerer Nichtbenutzung auf.



Hiermit erklärt GL Grup-2015 LTD, dass der kabellose Kopfhörer PowerLocus Buddy den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bedingungen der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: [powerlocus.com/doc](http://powerlocus.com/doc)  
Frequenz: 2402 - 2480 MHz

Maximale Hochfrequenzleistung: 100 mW (EIRP)

GL GRUP-2015 LTD.

36 VASIL LEVSKI STREET, 5370 DRYANOVO, BULGARIEN



## Sicherheits-Hinweise

1. Bitte laden Sie die Kopfhörer vor dem ersten Gebrauch auf.
2. Bitte laden Sie den Akku mindestens alle 3 Monate auf, um ihn in gutem Zustand zu halten.
3. Um Ihr Gehör zu schützen, verwenden Sie die Kopfhörer bitte nicht längere Zeit mit zu hoher Lautstärke.
4. Setzen Sie den Kopfhörer NICHT hohen Temperaturen aus
5. Vor Stößen und Stürzen schützen
6. Versuchen Sie NICHT, das Produkt zu öffnen
7. NICHT Feuchtigkeit, Regen oder Flüssigkeiten aussetzen

**Bitte verwenden Sie KEINE Adapter mit mehr als DC5V 1A! Bitte verwenden Sie das mitgelieferte Originalkabel, da andere Kabel das Produkt beschädigen und die Garantie ungültig machen können.**

Verwenden Sie das Gerät nicht beim Gehen, Fahren oder Radfahren. Dies kann zu Verkehrsunfällen führen. Verwenden Sie es nicht in Gefahrenbereichen, es sei denn, die Umgebungsgeräusche sind hörbar. Das Gerät ist nicht wasserdicht. Wenn Wasser oder Fremdkörper in das Gerät eindringen, kann dies zu Feuer oder Stromschlag führen. Wenn Wasser oder Fremdkörper in das Gerät eindringen, stellen Sie die Verwendung sofort ein und wenden Sie sich an PowerLocus. Seien Sie insbesondere in den folgenden Fällen vorsichtig:

- Wenn Sie das Gerät in der Nähe eines Waschbeckens oder Flüssigkeitsbehälters verwenden. Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht in ein mit Wasser gefülltes Waschbecken oder einen Behälter fällt.
- Wenn Sie das Gerät im Regen oder Schnee oder bei feuchten Bedingungen verwenden.

Wenn Sie das Gerät mit nassen Händen berühren oder das Gerät in die Tasche eines feuchten Kleidungsstücks stecken, kann das Gerät nass werden.

Stecken Sie den USB-Stecker niemals ein, wenn der Kopfhörer oder das Ladekabel nass ist. Wenn der USB-Stecker eingesteckt wird, während das Gerät oder das Ladekabel nass ist, kann es durch Flüssigkeiten (Leitungswasser, Seewasser, Softdrinks usw.) oder Fremdkörper auf dem Gerät oder dem Ladekabel zu einem Kurzschluss kommen und zu anormaler Wärmeentwicklung oder Fehlfunktionen führen.

### **Sicherheitsvorkehrungen für die Batterien:**

Setzen Sie die Batterien (Batteriepack oder eingesetzte Batterien) nicht über längere Zeit übermäßiger Hitze wie Sonneneinstrahlung, Feuer oder dergleichen aus.

Setzen Sie die Batterien keinen extrem niedrigen Temperaturen aus, da dies zu Überhitzung und thermischem Durchgehen führen kann.

Sekundärzellen oder Batterien nicht auseinandernehmen, öffnen oder zerkleinern.

Wenn eine Zelle ausläuft, vermeiden Sie, dass die Flüssigkeit mit Haut oder Augen in Kontakt kommt. Wenn es doch einmal zu Kontakt gekommen ist, waschen Sie die betroffene Stelle mit reichlich Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.

Sekundärzellen und Batterien müssen vor der Verwendung aufgeladen werden. Beachten Sie immer die Anweisungen des Herstellers oder das Produkthandbuch für die richtigen Ladeanweisungen. Entsorgen Sie sie immer ordnungsgemäß.

### **Batteriehersteller:**

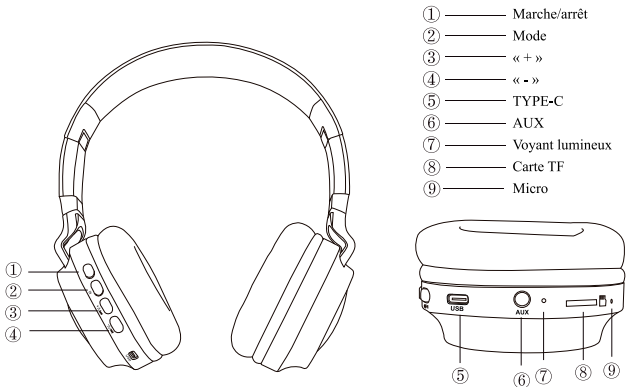
Dongguan Xindian Power Source CO., LTD

NO. 247 Qing Fen Road, Sanzhong Village , Qingxi Town , Dongguan City , Guangdong Province , China



**Entsorgung von gebrauchten Batterien und Akkus und gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Produkte)**

Das Symbol auf dem Produkt, der Batterie/dem Akku oder der Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt oder die Batterie/der Akku nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln sind. Ein zusätzliches chemisches Symbol Pb (Blei) unter der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass die Batterie/der Akku einen Anteil von mehr als 0,004% Blei enthält. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen des Produktes und der Batterie/des Akkus schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Bei Produkten, die auf Grund ihrer Sicherheit, der Funktionalität oder als Sicherung vor Datenverlust eine ständige Verbindung zur eingebauten Batterie/zum eingebauten Akku benötigen, sollte die Batterie/der Akku nur durch qualifiziertes Servicepersonal ausgetauscht werden. Um sicherzustellen, dass das Produkt und die Batterie/der Akku korrekt entsorgt werden, geben Sie das Produkt zwecks Entsorgung an einer geeigneten Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten ab. Für alle anderen Batterien/Akkus entnehmen Sie die Batterie/den Akku bitte entsprechend dem Kapitel über die sichere Entfernung der Batterie/des Akkus. Geben Sie die Batterie/den Akku an einer geeigneten Annahmestelle für das Recycling von Batterien/Akkus ab. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts oder der Batterie/des Akkus erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben. Hinweis für Lithiumbatterien: Bitte geben Sie nur entladene Batterien an den Sammelstellen ab. Wegen Kurzschlussgefahr überkleben Sie bitte die Pole der Batterie mit Klebestreifen. Sie erkennen Lithiumbatterien an den Abkürzungen Li oder CR.



### Comment recharger le casque ?

Veuillez NE PAS utiliser de chargeurs rapides qui ont une tension de charge supérieure à 5V (DC). N'importe quel chargeur standard pour iPhone, téléphone Samsung, etc. est compatible avec votre casque. Nous vous recommandons de privilégier la recharge du casque à partir d'un ordinateur portable.

### Caractéristiques:

Portée : 10 mètres

Durée de charge : Environ 4 heures

Autonomie de la batterie: 70 heures | avec lumières LED allumées: 20 heures

Profils pris en charge : HFP/HSP/A2DP/AVRCP  
Taille du haut-parleur : 40 mm  
Impédance : 32 ohms  
Sensibilité audio : 85 dB  
Réponse en fréquence : 20Hz-20kHz  
Entrée : 5V  $\equiv$  1A  
Portée sans fil : 10-12 m  
Version Bluetooth : 5.4  
Spécification Bluetooth classe de puissance 2  
Consommation électrique à la puissance nominale : 10 mW  
Gamme de fréquences : 2.402-2.480GHz  
Fréquence de fonctionnement : 2402-2480MHz  
Puissance de sortie maximale : < 7dBm  
Température de fonctionnement : 0 °C à 45 °C

### **Description des boutons:**

 /  /  : Marche-Arrêt / Lancer ou Mettre en pause la musique / Décrocher ou Rejeter un appel / Double-cliquer pour rappeler le dernier numéro

M: Trois différents modes de lecture (Mode TF, Mode Bluetooth, Marche/Arrêt des voyants lumineux)

▶▶|/V+: Rester appuyé pour passer à la chanson suivante / Appuyer brièvement pour augmenter le volume

|◀◀/V-: Rester appuyé pour passer à la chanson précédente / Appuyer brièvement pour baisser le volume

### **COMMENT MODIFIER LA LIMITE DU VOLUME MAXIMUM:**

Le réglage par défaut de la limite maximale du volume est de 85 dB. La limite peut être réglée en appuyant brièvement **deux** fois sur le bouton **M**. La séquence des limites de volume passera de 85dB à 94dB et 74dB. Une fois que la limite de volume est modifiée, elle reste inchangée jusqu'à ce qu'elle soit à nouveau modifiée manuellement.

### **ALLUMER/ÉTEINDRE LE VOYANT LUMINEUX:**

- Allumer le voyant lumineux : Allumer le casque et rester appuyé sur le bouton M pour allumer le voyant.
- Éteindre le voyant lumineux : Rester appuyé sur le bouton M pour éteindre le voyant.

## Description de la fonction Bluetooth:

### 1) Appairage :

a. **Appairer via Bluetooth pour la première fois** : allumez le casque Bluetooth en restant appuyé sur le bouton marche/arrêt pendant 3 à 5 secondes. Le mode Bluetooth s'active automatiquement, vous entendez le message vocal « Mode Bluetooth », le voyant lumineux clignote rapidement en bleu et vert. Lancez la fonction de recherche Bluetooth de votre appareil et sélectionnez le périphérique "PowerLocus Buddy". Aucun mot de passe n'est requis. Une fois que l'appairage est réussi, vous entendez le message vocal « Connecté », et le voyant LED reste allumé en bleu.

b. **Appairer un nouvel appareil** : désactivez la fonction Bluetooth de votre appareil, vous entendez le message vocal « Déconnecté », le voyant lumineux clignote rapidement en bleu et vert. Lancez la fonction de recherche Bluetooth de l'autre appareil et sélectionnez le périphérique "PowerLocus Buddy". Aucun mot de passe n'est requis. Une fois que l'appairage est réussi, vous entendez le message vocal « Connecté », et le voyant LED reste allumé en bleu.

c. **Appairer avec un appareil précédemment connecté** : En 3 secondes après l'allumage, le casque se reconnecte automatiquement au dernier appareil utilisé.

d. **Connecter deux appareils en même temps** : Remarque : Lorsque vous voulez connecter le casque avec deux périphériques Bluetooth en même temps, vous devez appairer les deux appareils en même temps.

2) Prendre un appel : Appuyer sur  /  quand vous avez un appel entrant.

3) Raccrocher : Appuyer sur  /  après l'appel.

4) Rejeter un appel : Rester appuyer sur  / .

5) Refaire le dernier numéro : Double-cliquer sur  / .

6) Lancer la musique : Appuyer sur  /  après avoir connecté votre appareil.

## Mode de lecture de la carte Micro SD:

1) Lorsque l'emplacement est vide, insérez la carte Micro SD, vous entendez le message vocal « musique ». Ensuite, les médias sont lus automatiquement.

2) Lorsque la carte Micro SD est à l'intérieur, passez en mode TF en appuyant sur "M".

Marche/Arrêt des voyants lumineux :

Lorsque le casque est allumé, allumez ou éteignez les voyants lumineux en restant appuyé sur "M".

## Mode filaire (Line-in) :

Lorsque le casque est allumé, insérez le câble Aux, vous entendez le message vocal « Mode Line-in ». Ensuite, les médias du périphérique sont lus automatiquement.

1. Avertissement de volume Maximum/ minimum : "du du".
2. Supporte les formats de lecture MP3, WAV.
3. Indication de la batterie sur IOS.
4. Port de recharge classique TYPE-C.

## Statuts de l'indicateur LED:

|           |                                                                                        |
|-----------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| En charge | LED rouge fixe. Lorsqu'il est complètement chargé, le voyant bleu s'allume.            |
| Allumé    | Le voyant bleu s'allume.                                                               |
| Éteint    | L'indicateur LED s'éteint.                                                             |
| Appairage | Le voyant clignote rapidement en bleu et vert.                                         |
| En veille | Le voyant bleu s'allume.                                                               |
| Connecté  | Le voyant bleu s'allume.                                                               |
| Mode      | Mode Bluetooth, le voyant bleu clignote lentement.                                     |
|           | Mode TF, le voyant vert clignote lentement.                                            |
|           | Mode filaire (Line-in), le casque s'éteint automatiquement, l'indicateur LED s'éteint. |

## Notes:

Si aucune connexion n'est établie après le passage du casque Bluetooth en mode appairage, veuillez éteindre le casque pour économiser la batterie.

Ne faites aucune manipulation pendant la recherche Bluetooth pour éviter une erreur du programme.

Veuillez sélectionner un volume adapté pour éviter d'endommager vos oreilles.

Veuillez noter qu'un bon environnement lors de l'utilisation du casque Bluetooth peut éviter d'endommager le produit.

Veuillez recharger le casque après une longue période sans utilisation.





Par la présente, GL Grup-2015 LTD déclare que le casque sans fil PowerLocus Buddy est conforme aux exigences essentielles et aux autres conditions pertinentes de la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité EU est disponible à l'adresse internet suivante : [powerlocus.com/doc](http://powerlocus.com/doc)

Fréquence : 2402-2480 MHz

Puissance radiofréquence maximale : 100 mW (PIRE)

GL GRUP-2015 LTD.

36 VASIL LEVSKI STREET, 5370 DRYANOVO, BULGARIE



## Consignes de sécurité

1. Veuillez charger le casque avant la première utilisation.
2. Veuillez charger au moins une fois tous les 3 mois pour maintenir la batterie en bon état.
3. Pour protéger votre audition, veuillez ne pas utiliser le casque trop longtemps avec un volume trop élevé.
4. N'exposez PAS le casque à des températures élevées
5. Protéger des chocs et des chutes
6. N'essayez PAS d'ouvrir le produit
7. Ne PAS exposer à l'humidité, à la pluie et aux liquides

**Veuillez NE PAS utiliser d'adaptateurs supérieurs à DC5V 1A ! Veuillez utiliser le câble d'origine fourni avec l'emballage, car des câbles différents pourraient endommager le produit et annuler sa garantie.**

N'utilisez pas l'appareil en marchant, en conduisant ou en faisant du vélo. Cela pourrait provoquer des accidents de la route.

Ne pas utiliser dans des zones dangereuses à moins que le bruit ambiant ne soit audible. L'appareil n'est pas étanche. Si de l'eau ou des corps étrangers pénètrent dans l'appareil, cela peut provoquer un incendie ou un choc électrique. Si de l'eau ou des corps étrangers pénètrent dans l'appareil, arrêtez immédiatement de l'utiliser et contactez PowerLocus. Soyez particulièrement prudent dans les cas suivants :

- Lors de l'utilisation de l'appareil à proximité d'un évier ou d'un récipient de liquide. Faites attention à ce que l'appareil ne tombe pas dans un évier ou un récipient rempli d'eau

- Lors de l'utilisation de l'appareil sous la pluie ou la neige, ou dans des conditions humides. Si vous touchez l'appareil avec les mains mouillées ou si vous placez l'appareil dans la poche d'un vêtement humide, l'appareil peut être mouillé. N'insérez jamais la prise USB lorsque le casque ou le câble de chargement est mouillé. Si la fiche USB est insérée alors que l'appareil ou le câble de chargement est mouillé, un court-circuit peut se produire en raison de la présence d'un liquide (eau du robinet, eau de mer, boisson gazeuse, etc.) ou de corps étrangers sur l'appareil ou le câble de chargement, et provoquer une génération de chaleur anormale. ou un dysfonctionnement.

### **Précautions de sécurité pour les piles :**

N'exposez pas les batteries (bloc-batterie ou batteries installées) à une chaleur excessive, telle que le soleil, le feu ou autre, pendant une longue période.

Ne soumettez pas les batteries à des températures extrêmement basses pouvant entraîner une surchauffe et un emballement thermique.

Ne démontez pas, n'ouvrez pas et ne déchiquetez pas les piles ou batteries secondaires.

En cas de fuite cellulaire, ne laissez pas le liquide entrer en contact avec la peau ou les yeux. En cas de contact, laver abondamment la zone affectée à l'eau et consulter un médecin.

Les piles secondaires et les batteries doivent être chargées avant utilisation. Reportez-vous toujours aux instructions du fabricant ou au manuel du produit pour connaître les instructions de chargement appropriées. Jetez toujours correctement.

### **Fabricant de batterie :**

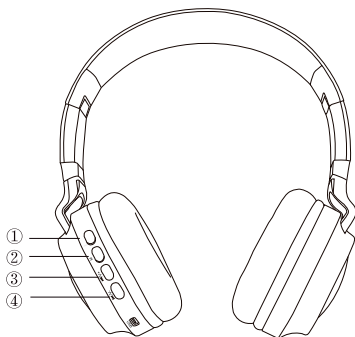
Dongguan Xindian Power Source CO., LTD

NO. 247 Qing Fen Road, Sanzhong Village , Qingxi Town , Dongguan City , Guangdong Province , China

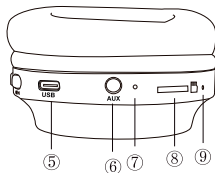


## **Élimination des piles et accumulateurs et des équipements électriques et électroniques usagés (applicable dans les pays de l'Union Européenne et dans les autres pays disposant de systèmes de collecte sélective)**

Ce symbole apposé sur le produit, la pile ou l'accumulateur, ou sur l'emballage, indique que le produit et les piles et accumulateurs fournis avec ce produit ne doivent pas être traités comme de simples déchets ménagers. Sur certains types de piles, ce symbole apparaît parfois combiné avec un symbole chimique. Le symbole pour le plomb (Pb) est rajouté lorsque ces piles contiennent plus de 0,004% de plomb. En vous assurant que les produits, piles et accumulateurs sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles. Pour les produits qui, pour des raisons de sécurité, de performance ou d'intégrité des données, nécessitent une connexion permanente à une pile ou à un accumulateur intégré(e), il conviendra de vous rapprocher d'un service technique qualifié pour effectuer son remplacement. En rapportant votre appareil électrique, les piles et accumulateurs en fin de vie à un point de collecte approprié, vous vous assurez que le produit, la pile ou l'accumulateur intégré sera traité correctement. Pour tous les autres cas de figure et afin d'enlever les piles ou accumulateurs en toute sécurité de votre appareil, reportez-vous au manuel d'utilisation. Rapportez les piles et accumulateurs, et les équipements électriques et électroniques usagés au point de collecte approprié pour le recyclage. Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit ou des piles et accumulateurs, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté ce produit.



- ① — Power Switch
- ② — Mode Button
- ③ — Up Switch
- ④ — Down Button
- ⑤ — TYPE-C
- ⑥ — AUX
- ⑦ — Light
- ⑧ — TF card
- ⑨ — Mic



### ¿Cómo Cargar los Auriculares?

Por favor, NO utilices adaptadores de carga rápida con un voltaje de carga superior a: DC 5V -. Cualquier adaptador normal de iPhone, Samsung, etc, es adecuado para tus auriculares. Te recomendamos que cargues los auriculares desde el portátil como la mejor forma de cargarlos.

### Especificaciones:

Rango de distancia para su uso: 10 M

Tiempo de carga: alrededor de 4 horas

Tiempo de reproducción de la batería: 70 horas | con luces LED ENCENDIDAS: 20 horas

Perfiles compatibles: HFP/HSP/A2DP/AVRCP

Tamaño del altavoz: 40 mm

Impedancia: 32 ohmios  
Sensibilidad de audio: 85dB  
Respuesta de frecuencia: 20Hz-20kHz  
Entrada: 5V = 1A  
Alcance inalámbrico: 10-12 m  
Versión Bluetooth: 5.4  
Especificación de clase de potencia Bluetooth 2  
Consumo nominal: 10 mW  
Banda de frecuencia: 2.402-2.480GHz  
Frecuencia operativa: 2402-2480MHz  
Potencia de salida máxima: < 7dBm  
Temperatura de funcionamiento: 0 °C a 45 °C

### Descripción de botones:

⏻/⏮/⏭ : Botón ON/OFF / Reproducir (Play) o Pausar la Música / Contestar o rechazar llamadas/ Pulsar dos veces para volver a marcar el último número.

M: Puedes cambiar entre tres tipos de modos de reproducción (Modo TF, Modo Bluetooth, interruptor de encendido / botón de encendido y apagado de luces parpadeantes)

▶▶/V+: Pulsación larga para la siguiente canción / Pulsación corta para aumentar el volumen

◀◀/V-: Pulsación larga para la canción anterior / Pulsación corta para reducir el volumen

### CÓMO CAMBIAR EL LÍMITE MÁXIMO DE VOLUMEN:

El ajuste por defecto para el límite máximo de volumen es 85dB. El límite puede ajustarse pulsando brevemente **dos** veces el botón **M**. La secuencia de límites de volumen pasará de 85dB, 94dB y 74dB. Una vez cambiado el límite de volumen, permanecerá igual hasta que se vuelva a cambiar manualmente.

### LEDs DE ENCENDIDO/APAGADO:

- Luz LED encendida: Por favor, enciende los auriculares y, a continuación, pulsa prolongada- mente el botón **M** para encender la luz.
- Luz LED apagada: Pulsa de nuevo el botón **M** para apagar la luz.

## Descripción de la función Bluetooth:

### 1) Operación de emparejamiento:

a. **Cuando se vincula a través de Bluetooth por primera vez:** enciende los auriculares Bluetooth manteniendo presionado el botón de encendido / apagado durante 3-5 segundos. Se iniciará automáticamente en el modo Bluetooth, las indicaciones de voz "Modo Bluetooth", la luz indicadora del LED alternará rápidamente los destellos con los colores azul y verde. Abre la función de búsqueda de Bluetooth del dispositivo inteligente, y selecciona el dispositivo "PowerLocus Buddy", no se requiere contraseña, después de la conexión exitosa, las indicaciones de voz "Conectado", la luz indicadora LED permanece azul.

b. **Emparejar con un nuevo dispositivo:** apague la función Bluetooth del dispositivo inteligente conectado, las indicaciones de voz "Desconectado", la luz indicadora del LED se alternará rápidamente con los colores azul y verde. Abra la función de búsqueda Bluetooth de otro dispositivo, y seleccione el dispositivo "PowerLocus Buddy", no se requiere contraseña, después de la conexión exitosa, las indicaciones de voz "Conectado", la luz indicadora LED permanece azul.

c. **Vinculación con el dispositivo conectado anteriormente:** después de encendido, el auricular empareja automáticamente el último dispositivo conectado en 3 segundos después del inicio.

d. **Conectar dos dispositivos al mismo tiempo:** Observación: cuando necesites conectar los auriculares con dos dispositivos Bluetooth al mismo tiempo, primero debes conectarlos con ambos dispositivos.

2) Contestar Llamada: Pulsación corta  /  /  cuando tengas una llamada entrante.

3) Colgar llamadas: Pulsación corta  /  /  después de la llamada.

4) Rechazar Llamadas: Pulsación Larga  /  / .

5) Volver a marcar el último número: Doble clic  /  / .

6) Reproducir música: Pulsación corta  /  /  después de estar conectado con el dispositivo inteligente.

## Modo de reproducción de tarjeta micro SD:

1) Cuando la ranura está vacía, inserta la tarjeta Micro SD, la voz te indicará "música". Luego se reproducen los medios automáticamente.

2) Cuando la tarjeta Micro SD está dentro, cambia al modo TF a través de "M".

Interruptor de encendido / apagado de luces parpadeantes:

Cuando los auriculares están encendidos, enciende o apaga las luces de respiración presionando prolongadamente la tecla "M".

## Modo de entrada de línea:

Cuando los auriculares estén encendidos, inserta el cable de entrada auxiliar, la voz te indicará "Modo de entrada de línea". Luego se reproducen automáticamente los medios de los dispositivos inteligentes.

1. Indicaciones de voz de advertencia de volumen máximo / mínimo con "du du".
2. Soporta MP3, reproducción de formato WAV.
3. Indicación de batería en IOS.
4. TYPE-C como puerto de carga de uso común.

## Estado del indicador de luz LED:

|                          |                                                                                              |
|--------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Estado de Carga          | LED rojo fijo. Cuando está completamente cargada, la luz indicadora de LED azul se enciende. |
| Estado de Encendido      | La luz indicadora de LED azul se enciende.                                                   |
| Estado de Apagado        | La luz indicadora LED se apaga.                                                              |
| Estado de Emparejamiento | El indicador LED azul y verde enciende el flash alternando rápidamente.                      |
| Standby-Status           | La luz indicadora de LED azul se enciende.                                                   |
| Verbindungsstatus        | La luz indicadora de LED azul se enciende.                                                   |
| Verwendungsstatus        | Modo Bluetooth, la luz indicadora de LED azul parpadea lentamente.                           |
|                          | Modo TF, la luz indicadora de LED verde parpadea lentamente.                                 |
|                          | En el modo de entrada, los auriculares se apagan automáticamente, la luz LED se apaga.       |

## Nota:

Si no hay conexión de emparejamiento después de que el auricular Bluetooth entre en el modo de emparejamiento, apaga el auricular para ahorrar energía.

No realices otras operaciones cuando busques Bluetooth para evitar el error de programa.

Por favor, selecciona el volumen apropiado para evitar daños en tus oídos.

Ten en cuenta que un buen escenario mientras usas el auricular Bluetooth puede evitar daños en el producto.

Por favor, carga los auriculares después de un largo tiempo sin uso.



Por la presente, GL Grup-2015 LTD declara que los auriculares inalámbricos PowerLocus Buddy cumplen con los requisitos esenciales y otras condiciones relevantes de la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la EU está disponible en la siguiente dirección de Internet: [powerlocus.com/doc](http://powerlocus.com/doc)

Frecuencia: 2402-2480 MHz

Potencia máxima de radiofrecuencia: 100 mW (EIRP)

GL GRUP-2015 LTD.

36 VASIL LEVSKI STREET, 5370 DRYANOVO, BULGARIA



## Instrucciones de seguridad

1. Cargue los auriculares antes de usarlos por primera vez.
2. Cargue al menos una vez cada 3 meses para mantener la batería en buenas condiciones.
3. Para proteger su audición, no use los auriculares durante mucho tiempo con un volumen demasiado alto.
4. NO exponga los auriculares a temperaturas altas
5. Proteger de golpes y caídas
6. NO intente abrir el producto
7. NO exponer a la humedad, lluvia y líquidos

**¡NO utilice adaptadores de más de DC5V 1A! Utilice el cable original suministrado con el paquete, ya que cables diferentes podrían dañar el producto y anular su garantía.**

No utilice la unidad mientras camina, conduce o anda en bicicleta. Hacerlo podría provocar accidentes de tráfico.

No lo utilice en áreas peligrosas a menos que se pueda escuchar el sonido circundante. La unidad no es resistente al agua. Si entra agua o materias extrañas en la unidad, puede provocar un incendio o una descarga eléctrica. Si entra agua o materias extrañas en la unidad, deje de usarla inmediatamente y comuníquese con PowerLocus. En particular, tenga cuidado en los siguientes casos:

- Cuando utilice la unidad cerca de un fregadero o recipiente de líquidos. Tenga cuidado de que la unidad no caiga en un fregadero o recipiente lleno de agua.
- Cuando utilice la unidad bajo la lluvia o la nieve, o en condiciones de humedad.

Si toca la unidad con las manos mojadas o la guarda en el bolsillo de una prenda húmeda, la unidad podría mojarse.



Nunca inserte el enchufe USB cuando los auriculares o el cable de carga estén mojados. Si se inserta el enchufe USB mientras la unidad o el cable de carga están mojados, se puede producir un cortocircuito debido al líquido (agua del grifo, agua de mar, refrescos, etc.) o materias extrañas en la unidad o el cable de carga, y provocar una generación anormal de calor o mal funcionamiento.

### **Precauciones de seguridad para las baterías:**

No exponga las baterías (paquete de baterías o baterías instaladas) al calor excesivo, como la luz del sol, el fuego o similares, durante mucho tiempo.

No exponga las baterías a condiciones de temperatura extremadamente baja que puedan provocar sobrecalentamiento y fuga térmica.

No desmonte, abra ni triture las pilas o baterías secundarias.

En caso de que se produzca una fuga de células, no permita que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si se ha producido contacto, lave la zona afectada con abundante agua y busque atención médica.

Las pilas y baterías secundarias deben cargarse antes de su uso. Consulte siempre las instrucciones del fabricante o el manual del producto para obtener instrucciones de carga adecuadas.

Deséchelo siempre correctamente.

### **Fabricante de baterías:**

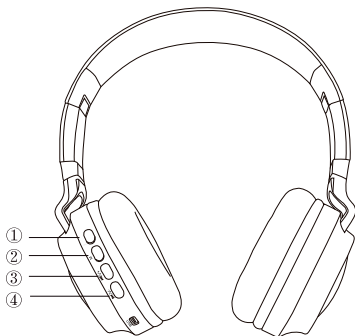
Dongguan Xindian Power Source CO., LTD

NO. 247 Qing Fen Road, Sanzhong Village , Qingxi Town , Dongguan City , Guangdong Province , China

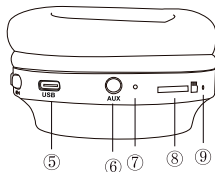


## **Tratamiento de las baterías y equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y otros países con sistemas de tratamiento selectivo de residuos)**

Este símbolo en el producto, la batería o el embalaje indica que el producto y la batería no pueden tratarse como un residuo doméstico normal. En algunas baterías este símbolo puede utilizarse en combinación con un símbolo químico. Se añadirá el símbolo químico del plomo (Pb) si la batería contiene más del 0,004% de plomo. Al asegurarse de que estos productos y baterías se desechan correctamente, ayudará a prevenir las posibles consecuencias negativas para la salud y el medio ambiente que podrían derivarse de su incorrecta manipulación. El reciclaje de los materiales ayuda a preservar los recursos naturales. En el caso de productos, que por razones de seguridad, rendimiento o mantenimiento de datos, requieran una conexión permanente con la batería incorporada, esta batería deberá reemplazarse únicamente por personal técnico cualificado para ello. Para asegurarse de que la batería se desecha correctamente, entregue estos productos al final de su vida útil en un punto de recogida adecuado para el reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos. Para el resto de baterías, consulte la sección donde se indica cómo extraer la batería del producto de forma segura. Deposite la batería en el correspondiente punto de recogida para el reciclado de baterías. Si desea obtener información detallada sobre el reciclaje de este producto o de la batería, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto o la batería.



- ① — Pulsante di accensione
- ② — Pulsante Modalità
- ③ — Pulsante su
- ④ — Pulsante giù
- ⑤ — TYPE-C
- ⑥ — AUX
- ⑦ — Luce
- ⑧ — Scheda SD
- ⑨ — Microfono



### Come ricaricare le cuffie?

NON utilizzare alimentatori QUICKCHARGE con un voltaggio di ricarica superiore a 5V DC. Un qualsiasi caricabatterie per iPhone, Samsung, ecc. sarà adatto per queste cuffie. Il sistema di ricarica raccomandato è tramite la porta USB di un laptop.

### Specifiche tecniche:

Portata: 10M

Tempo di ricarica: Circa 4 ore

Durata della batteria: 70 ore | con luci LED accese: 20 ore

Profili supportati: HFP/HSP/A2DP/AVRCP  
Dimensioni dell'altoparlante: 40 mm  
Impedenza: 32 Ohm  
Sensibilità audio: 85 dB  
Risposta in frequenza: 20Hz-20kHz  
Ingresso: 5V =1A  
Portata wireless: 10-12 m  
Versione Bluetooth: 5.4  
Caratteristiche tecniche Bluetooth classe di potenza 2  
Potenza nominale assorbita: 10 mW  
Banda di frequenza: 2.402-2.480GHz  
Frequenza operativa: 2402-2480MHz  
Massima potenza di uscita: < 7dBm  
Temperatura di funzionamento: Da 0 °C a 45 °C

### **Descrizione dei pulsanti:**

 /  /  : Pulsante ON/OFF / Riproduci o Metti in pausa / Rispondi o Rifiuta una chiamata / Premi due volte per ricomporre il numero precedente.

M: Alterna fra modalità di riproduzione differenti (Modalità SD, Modalità Bluetooth, Accendi/spegni le luci lampeggianti)

▶▶/V+: Tenere premuto per passare al brano successivo / Premere una volta per aumentare il volume.

|◀◀/V-: Tenere premuto per tornare al brano precedente / Premere una volta per ridurre il volume.

### **COME MODIFICARE IL LIMITE MASSIMO DI VOLUME:**

L'impostazione predefinita del limite massimo del volume è 85 dB. Il limite può essere regolato premendo **due** volte brevemente il pulsante **M**. La sequenza dei limiti di volume si alternerà in base a 85dB, 94dB e 74dB. Una volta modificato il limite di volume, questo rimarrà invariato fino a quando non verrà nuovamente modificato manualmente.

### **ACCENSIONE/SPEGNIMENTO LED:**

- LED accesi: accendere le cuffie e premere a lungo il pulsante M per accendere la luce.
- LED spenti: premere di nuovo a lungo il pulsante M per spegnere la luce.

## Istruzioni per la modalità Bluetooth:

### 1) Modalità connessione:

a. **Al momento della prima connessione:** Accendi le cuffie Bluetooth tenendo premuto il pulsante di accensione per 3-5 secondi. La modalità Bluetooth si avvierà automaticamente, si sentirà una voce “Bluetooth Mode”, l’indicatore LED lampeggerà rapidamente di verde e blu. Attivare la ricerca Bluetooth del dispositivo desiderato, e seleziona il dispositivo “PowerLocus Buddy”, nessuna password richiesta. A connessione avvenuta, si sentirà una voce “Connected”. L’indicatore LED diventerà blu.

b. **Connettere un nuovo dispositivo:** Spegnerle il Bluetooth del dispositivo già connesso, si sentirà una voce “Disconnected”, l’indicatore LED lampeggerà di blu e verde. Attivare la ricerca dispositivi Bluetooth del nuovo dispositivo di scelta, e selezionare il dispositivo “PowerLocus Buddy”, nessuna password richiesta. A connessione avvenuta, si sentirà una voce “Connected”. L’indicatore LED diventerà blu.

c. **Connettersi ad un dispositivo associato:** Dopo l’accensione, le cuffie si conatteranno automaticamente all’ultimo dispositivo associato entro tre secondi dall’accensione.

d. **Connettere due dispositivi contemporaneamente:** Attenzione: Se si necessita di connettere le cuffie con due dispositivi Bluetooth contemporaneamente, sarà prima necessario connetterli con entrambi i dispositivi.

2) Rispondere ad una chiamata: premere rapidamente  /  /  con una chiamata in entrata.

3) Interrompere una chiamata: Premere rapidamente  /  /  alla fine della chiamata.

4) Rifiutare una chiamata: Premere a lungo  /  / .

5) Ri-comporre l’ultimo numero: Premere due volte  /  / .

6) Riprodurre musica: Premere rapidamente  /  /  dopo essersi connessi ad un dispositivo

## Modalità riproduzione Micro SD:

1) Con lo slot vuoto, inserire la scheda Micro SD, si sentirà una voce “Musica”. Riproduurrà la musica automaticamente.

2) Con una scheda SD già inserita, passare alla modalità SD con il pulsante M.

Accendere/spegnere le luci lampeggianti:

A cuffie accese, accendere o spegnere le luci lampeggianti tenendo premuto il pulsante M.

## Modalità Line-in :

A cuffie accese, inserire il cavo AUX, si sentirà una voce “Line-in Mode”. L’audio del dispositivo verrà riprodotto automaticamente.

1. L'avviso di raggiungimento volume minimo/massimo sarà tramite un suono “du du”.
2. Supporta i formati MP3 e WAV.
3. Indicatore di batteria su iOS
4. Porta di ricarica TYPE-C di uso comune.

### **Indicatore di stato LED:**

|                   |                                                                                |
|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| Ricarica in corso | LED rosso fisso. A carica complete, si accenderà il LED blu.                   |
| Accensione        | L'indicatore LED blu si accende.                                               |
| Spegnimento       | L'indicatore LED si spegne.                                                    |
| Connessione       | L'indicatore LED lampeggerà di verde e blu.                                    |
| Stand-by          | L'indicatore LED blu sarà acceso.                                              |
| Connesso          | L'indicatore LED blu sarà acceso.                                              |
| In uso            | Modalità Bluetooth, l'indicatore LED blu lampeggerà lentamente.                |
|                   | Modalità SD, L'indicatore LED verde lampeggerà lentamente.                     |
|                   | Modalità cablata, le cuffie si spegneranno automaticamente, il LED si spegnerà |

### **Nota:**

Se non viene connesso alcun dispositivo dopo che le cuffie sono entrate in modalità connessione, spegnerle in modo da risparmiare batteria.

Non svolgere altre azioni con il dispositivo durante la ricerca Bluetooth per evitare errori.

L'utilizzo delle cuffie Bluetooth in un ambiente idoneo può evitare di danneggiare il prodotto.

Ricaricare periodicamente le cuffie in caso di mancato utilizzo prolungato.



Con la presente GL Grup-2015 LTD dichiara che le cuffie wireless PowerLocus Buddy sono conformi ai requisiti essenziali e alle altre condizioni pertinenti della Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della

dichiarazione di conformità EU è disponibile al seguente indirizzo internet: [powerlocus.com/doc](http://powerlocus.com/doc)

Frequenza: 2402-2480 MHz

Potenza massima in radiofrequenza: 100 mW (EIRP)

GL GRUP-2015 LTD.

36 VASIL LEVSKI STREET, 5370 DRYANOVO, BULGARIA



## Istruzioni di sicurezza

1. Caricare le cuffie prima del primo utilizzo.
2. Caricare almeno una volta ogni 3 mesi per mantenere la batteria in buone condizioni.
3. Per proteggere l'udito, non utilizzare le cuffie per molto tempo con un volume troppo alto.
4. NON esporre le cuffie a temperature elevate
5. Proteggere da urti e cadute
6. NON tentare di aprire il prodotto
7. NON esporre a umidità, pioggia e liquidi

**Si prega di NON utilizzare adattatori superiori a DC5V 1A! Si prega di utilizzare il cavo originale fornito con la confezione poiché cavi diversi potrebbero danneggiare il prodotto e invalidarne la garanzia.**

Non utilizzare l'unità mentre si cammina, si guida o si va in bicicletta. Ciò potrebbe causare incidenti stradali. Non utilizzare in aree pericolose a meno che non sia possibile udire il suono circostante. L'unità non è impermeabile. Se acqua o corpi estranei penetrano nell'unità, potrebbero verificarsi incendi o scosse elettriche. Se nell'unità entrano acqua o corpi estranei, interrompere immediatamente l'uso e contattare PowerLocus. In particolare prestare attenzione nei seguenti casi:

- Quando si utilizza l'unità vicino a un lavandino o a un contenitore di liquidi. Fare attenzione che l'unità non cada in un lavandino o in un contenitore pieno d'acqua
- Quando si utilizza l'unità sotto la pioggia, la neve o in condizioni umide.

Se si tocca l'unità con le mani bagnate o si mette l'unità nella tasca di un capo di abbigliamento umido, l'unità potrebbe bagnarsi.

Non inserire mai la spina USB quando le cuffie o il cavo di ricarica sono bagnati. Se la spina USB viene inserita mentre l'unità o il cavo di ricarica sono bagnati, potrebbe verificarsi un cortocircuito a causa della presenza di liquidi (acqua di rubinetto, acqua di mare, bibite, ecc.) o corpi estranei sull'unità o sul cavo di ricarica, con conseguente generazione anomala di calore o malfunzionamento.

**Precauzioni di sicurezza per le batterie:**

Non esporre le batterie (pacco batteria o batterie installate) a calore eccessivo, come luce solare, fuoco o simili, per un lungo periodo.

Non sottoporre le batterie a condizioni di temperature estremamente basse che potrebbero causare surriscaldamento e fuga termica.

Non smontare, aprire o distruggere le celle secondarie o le batterie.

In caso di perdite da una cella, evitare che il liquido entri in contatto con la pelle o gli occhi. In caso di contatto, lavare l'area interessata con abbondanti quantità di acqua e consultare un medico.

Le celle secondarie e le batterie devono essere caricate prima dell'uso. Fare sempre riferimento alle istruzioni del produttore o al manuale del prodotto per le istruzioni di ricarica corrette.

Smaltire sempre correttamente.

**Produttore della batteria:**

Dongguan Xindian Power Source CO., LTD

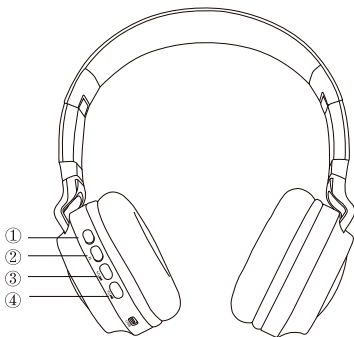
NO. 247 Qing Fen Road, Sanzhong Village , Qingxi Town , Dongguan City , Guangdong Province , China



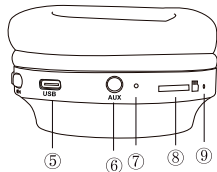


**Smaltimento delle batterie (pile e accumulatori) esauste e delle apparecchiature elettriche ed elettroniche a fine vita (applicabile in tutti i Paesi dell'Unione Europea e negli altri Paesi con sistema di raccolta differenziata)**

Questo simbolo sul prodotto, batteria o imballo indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico. Su talune batterie questo simbolo può essere utilizzato in combinazione con un simbolo chimico. Il simbolo chimico del piombo (Pb) è aggiunto se la batteria contiene più dello 0,004% di piombo. Assicurandovi che questi prodotti e le batterie siano smaltiti correttamente, contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero essere causate dal trattamento inappropriato dei medesimi prodotti o batterie. Il riciclo dei materiali aiuterà a preservare le risorse naturali. Nel caso di prodotti che per ragioni di sicurezza, prestazioni o integrità dei dati richiedano una connessione permanente con una batteria in essi incorporata, la stessa dovrà essere sostituita esclusivamente da personale qualificato. Per assicurarsi che la batteria sia trattata correttamente, si prega di consegnare i prodotti a fine vita in un centro di raccolta idoneo per il riciclo di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per tutte le altre batterie, si prega di consultare la sezione relativa alla rimozione sicura della batteria dal prodotto. Si prega di consegnare le batterie in un centro di raccolta idoneo per il riciclo delle batterie esauste. Per informazioni più dettagliate sul riciclo di questi prodotti o batterie, si prega di contattare il vostro Comune, il servizio di smaltimento rifiuti ovvero il punto vendita presso il quale è stato acquistato il prodotto o la batteria.



- ① ——— Power Switch
- ② ——— Mode Button
- ③ ——— Up Switch
- ④ ——— Down Button
- ⑤ ——— TYPE-C
- ⑥ ——— AUX
- ⑦ ——— Light
- ⑧ ——— TF card
- ⑨ ——— Mic



## Hoe de koptelefoon opladen?

Gebruik GEEN QUICK charging adapters met een laadspanning hoger dan: DC 5V -. Alle normale adapters van de iPhone, Samsung-telefoon etc. zijn geschikt zijn voor je koptelefoon. We raden het opladen via laptop aan als de beste manier om de koptelefoon op te laden.

## Specificaties:

Bereik: 10 M

Oplaadtijd: Ongeveer 4 uur

Speelduur batterij: 70 uur | met LED-verlichting AAN: 20 uur

Support profielen: HFP/HSP/A2DP/AVRCP

Luidsprekerformaat: 40 mm  
Impedantie: 32 Ohm  
Audiogevoeligheid: 85dB  
Frequentiebereik: 20Hz-20kHz  
Ingang: 5V = 1A  
Draadloos bereik: 10-12m  
Bluetooth-versie: 5.4  
Bluetooth-specificatie vermogensklasse 2  
Nominiaal vermogensverbruik: 10 mW  
Frequentieband: 2.402-2.480GHz  
Werkingsfrequentie: 2402-2480MHz  
Maximaal uitvoervermogen: < 7dBm  
Bedrijfstemperatuur: 0 °C tot 45 °C

## **Knop beschrijving:**

⏻/⏮/⏭ : AAN/UIT knop/ Muziek afspelen of pauzeren / Oproepen beantwoorden of weigeren / Dubbel indrukken om het laatste nummer opnieuw te bellen

M: Drie soorten afspeelmodi knop (TF-modus, Bluetooth-modus, knipperende lampjes aan/uit-schakelaar)

▶▶|V+: Lang drukken voor volgend nummer / Kort drukken om het volume te verhogen

|◀◀|V-: Lang drukken voor vorig nummer / Kort drukken om het volume te verlagen

## **HOE WIJZIG JE DE MAXIMALE VOLUME BEGRENZING:**

De standaardinstelling voor de maximale volumebegrenzing is 85 dB. De limiet kan worden aangepast door **twee** keer kort op de knop **M** te drukken. De volumebegrenzing zal achtereenvolgens 85dB, 94dB en 74dB zijn. Als de volumebegrenzing eenmaal is gewijzigd, blijft deze hetzelfde totdat deze opnieuw handmatig wordt gewijzigd.

## **LED AAN/UIT:**

- LED-lampje aan: Zet de koptelefoon aan en druk dan lang op de M-knop om het lampje aan te zetten.
- LED-lampje uit: Druk nogmaals lang op de M-knop om het lampje uit te zetten.

## Bluetooth Functie Beschrijving:

### 1) Koppelen:

- a. **Wanneer je de eerste keer via bluetooth koppelt:** zet de Bluetooth koptelefoon aan door de aan/uitknop 3-5 seconden ingedrukt te houden. Hij start automatisch op in de Bluetooth-modus, stem zegt "Bluetooth- modus", LED-indicatielampje knippert snel afwisselend blauw en groen. Open de Bluetooth-zoekfunctie van het smart-apparaat en selecteer het apparaat "PowerLocus Buddy", geen wachtwoord vereist, na succesvolle koppeling, zegt een stem "Connected", LED-indicatielampje blijft blauw.
- b. **Koppelen aan een nieuw apparaat:** Schakel de Bluetooth-functie van het aangesloten smart-apparaat uit, stem zegt "Disconnected", LED-indicatielampje knippert snel, afwisselend blauw en groen. Open de Bluetooth-zoekfunctie van het andere apparaat en selecteer het apparaat "PowerLocus Buddy", geen wachtwoord vereist, na een geslaagde koppeling, zegt een stem "Connected", LED-indicatielampje blijft blauw.
- c. **Koppelen aan eerder gekoppeld apparaat:** Na het inschakelen koppelt de koptelefoon in 3 seconden na het opstarten automatisch met het laatst verbonden apparaat.
- d. **Koppelen met twee apparaten op hetzelfde moment:** Opmerking: wanneer je de koptelefoon tegelijkertijd met twee bluetooth-apparaten wilt verbinden, moet je eerst verbinding maken met beide apparaten.

2) Oproep beantwoorden: Klik kort  /  /  wanneer er wordt gebeld.

3) Oproep beëindigen: Klik kort  /  /  na het bellen.

4) Oproep afwijzen: Klik lang  /  / .

5) Het laatste nummer bellen: Dubbel klik  /  / .

6) Muziek afspelen: Klik kort  /  /  na koppelen met het smart-apparaat.

## Micro SD-kaart afspeelmodus:

1) Plaats de Micro SD-kaart wanneer de gleuf leeg is, stem zegt "music". Daarna speelt het media automatisch af.

2) Schakel de TF-modus in met "M" wanneer de Micro SD-kaart erin zit.

Knipperende lichten aan/uit-schakelaar:

Wanneer de hoofdtelefoon is ingeschakeld, schakel je de lichten in of uit door lang op "M" te drukken.

## Bedrade modus:

Wanneer de koptelefoon is ingeschakeld, steek je de Aux-kabel erin en een stem zegt "Line-in-modus". Vervolgens worden media van smart-apparaten automatisch afgespeeld.

1. Bij waarschuwing voor maximale/minimale volume zegt stem "du du".
2. Ondersteunt MP3, WAV-formaat afspelen.
3. Batterijaanduiding op IOS.
4. TYPE-C als algemeen gebruikte oplaadpoort.

### **LED indicator licht status:**

|                  |                                                                                             |
|------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| Oplaadstatus     | Constant rode LED. Wanneer volledig opgeladen, gaat het blauwe LED-indicatielampje branden. |
| Aan status       | Blauw LED-indicatielampje gaat branden.                                                     |
| Uit status       | LED-indicatielampje gaat uit.                                                               |
| Koppel status    | Blauwe en groene LED-indicator knipperen snel afwisselend.                                  |
| Standby Status   | Blauw LED-indicatielampje gaat branden.                                                     |
| Verbonden Status | Blauw LED-indicatielampje gaat branden.                                                     |
| Gebruik Status   | Bluetooth-modus, blauwe LED-indicator knippert langzaam.                                    |
|                  | TF-modus, groen LED-indicatielampje knippert langzaam.                                      |
|                  | Bedrade modus, de koptelefoon wordt automatisch uitgeschakeld, LED-lampje gaat uit.         |

### **Opmerking:**

Als er geen koppelingsverbinding gelegd wordt nadat de Bluetooth koptelefoon de koppelingsmodus heeft geactiveerd, schakel je de koptelefoon uit voor stroombesparing.

Voer geen andere bewerkingen uit bij het zoeken naar Bluetooth om programmafouten te voorkomen.

Selecteer het juiste volume om schade aan je oren te voorkomen.

Houd er rekening mee dat een goede omgeving tijdens het gebruik van de Bluetooth koptelefoon schade aan het product kan voorkomen.

Gelieve de hoofdtelefoon op te laden na lang niet-gebruik.



Hierbij verklaart GL Grup-2015 LTD dat de draadloze hoofdtelefoon PowerLocus Buddy in overeenstemming is met essentiële vereisten en andere relevante omstandigheden onder Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-verklaring voor conformiteit is verkrijgbaar op het volgende webadres: [powerLocus.com/doc](http://powerLocus.com/doc)  
Frequentie: 2402-2480 MHz

Max. radiofrequentievermogen: 100 mW (EIRP)

GL GRUP-2015 LTD.

36 VASIL LEVSKI STREET, 5370 DRYANOVO, BULGARIJE



## Veiligheidsinstructies

1. Laad de hoofdtelefoon op voor het eerste gebruik.
2. Laad ten minste eenmaal per 3 maanden op om de batterij in goede staat te houden.
3. Gebruik de hoofdtelefoon niet langdurig met een te hoog volume om uw gehoor te beschermen.
4. Stel de hoofdtelefoon NIET bloot aan hoge temperaturen!
5. Beschermen tegen schokken en vallen
6. Probeer het product NIET te openen!
7. NIET blootstellen aan vocht, regen en vloeistoffen

**Gebruik GEEN adapters van meer dan DC5V 1A! Gebruik de originele kabel die bij de verpakking is geleverd, aangezien verschillende kabels het product kunnen beschadigen en de garantie ongeldig kunnen maken.**

Gebruik het apparaat niet tijdens het wandelen, autorijden of fietsen. Als u dit wel doet, kunnen er verkeersongelukken ontstaan.

Niet gebruiken in gevaarlijke omgevingen, tenzij het omgevingsgeluid hoorbaar is. Het apparaat is niet waterdicht. Als er water of vreemde stoffen in het apparaat terechtkomen, kan dit leiden tot brand of een elektrische schok. Als er water of vreemde voorwerpen in het apparaat terechtkomen, stop dan onmiddellijk met het gebruik en neem contact op met PowerLocus. Wees vooral voorzichtig in de volgende gevallen:

- Bij gebruik van het apparaat in de buurt van een gootsteen of vloeistofcontainer. Zorg ervoor dat het apparaat niet in een gootsteen of container met water valt
- Wanneer u het apparaat gebruikt in de regen of sneeuw, of in vochtige omstandigheden.

Als u het apparaat met natte handen aanraakt of in de zak van een vochtig kledingstuk stopt, kan het apparaat nat worden.

Steek de USB-stekker nooit in het stopcontact als de hoofdtelefoon of de oplaadkabel nat is. Als de USB-stekker wordt aangesloten terwijl het apparaat of de oplaadkabel nat is, kan er kortsluiting optreden als gevolg van vloeistoffen (kraanwater, zeewater, frisdrank, enz.) of vreemde stoffen op het apparaat of de oplaadkabel, waardoor er abnormale warmte ontstaat. of storing.

### **Veiligheidsmaatregelen voor de batterijen:**

Stel de batterijen (batterijpakket of geplaatste batterijen) niet langdurig bloot aan overmatige hitte, zoals zonlicht, vuur en dergelijke.

Stel de batterijen niet bloot aan extreem lage temperaturen die kunnen leiden tot oververhitting en thermische oververhitting.

Demonteer, open of vernietig secundaire cellen of batterijen niet.

Als er een cel lekt, zorg er dan voor dat de vloeistof niet in contact komt met de huid of ogen. Als er contact is geweest, was dan het getroffen gebied met grote hoeveelheden water en zoek medisch advies.

Secundaire cellen en batterijen moeten vóór gebruik worden opgeladen. Raadpleeg altijd de instructies van de fabrikant of de producthandleiding voor de juiste oplaadinstructies.

Gooi het altijd op de juiste manier weg.

### **Batterijfabrikant:**

Dongguan Xindian Power Source CO., LTD

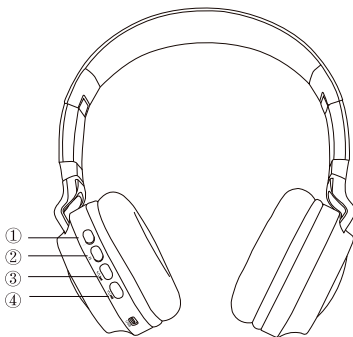
NO. 247 Qing Fen Road, Sanzhong Village , Qingxi Town , Dongguan City , Guangdong Province , China



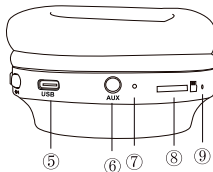
## **Verwijdering van oude batterijen, elektrische en elektronische apparaten (van toepassing in de Europese Unie en andere landen met afzonderlijke inzamelingsystemen)**

Dit symbool op het product, de batterij of op de verpakking wijst erop dat het product en de batterij niet als huishoudelijk afval behandeld mogen worden. Op sommige batterijen kan dit symbool gebruikt worden in combinatie met een chemisch symbool. Het chemisch symbool voor lood (Pb) wordt toegevoegd wanneer de batterij meer dan 0,004% lood bevat. Door deze producten en batterijen op juiste wijze af te voeren, vermijdt u mogelijke negatieve gevolgen voor mens en milieu die zijn gekoppeld aan verkeerde afvalbehandeling. Het recycleren van materialen draagt bij aan het behoud van natuurlijke bronnen. In het geval dat de producten om redenen van veiligheid, prestaties dan wel in verband met data-integriteit een permanente verbinding met een ingebouwde batterij vereisen, mag deze batterij enkel door gekwalificeerd servicepersoneel worden vervangen. Om ervoor te zorgen dat de batterij, elektrische en elektronische apparaten op een juiste wijze worden behandeld, dienen deze producten aan het eind van hun levenscyclus worden ingeleverd bij het juiste inzamelingspunt voor het recycleren van elektrisch en elektronisch materiaal. Voor alle andere batterijen verwijzen we u naar het hoofdstuk over het veilig verwijderen van batterijen. Lever de batterijen in bij het juiste inzamelingspunt voor het recycleren van batterijen. Voor meer informatie over het recycleren van dit product of de batterij kunt u contact opnemen met de gemeentelijke instanties, de organisatie belast met de verwijdering van huishoudelijk afval of de winkel waar u het product of batterij hebt gekocht.





- ① ——— Power Switch
- ② ——— Mode Button
- ③ ——— Up Switch
- ④ ——— Down Button
- ⑤ ——— TYPE-C
- ⑥ ——— AUX
- ⑦ ——— Light
- ⑧ ——— TF card
- ⑨ ——— Mic



### Cum să încărcați căștile?

Vă rugăm să NU utilizați adaptoare de încărcare RAPIDĂ cu tensiune de încărcare mai mare de: DC 5V -. Orice adaptor normal de la telefoane ca iPhone, Samsung etc., vor fi potrivite căștilor dumneavoastră. Vă recomandăm să încărcați căștile de la laptop drept cea mai bună variantă de încărcare.

### Specificații:

Distanță de acțiune: 10 metri

Temp de încărcare: Aproximativ 4 ore

Temp de redare baterie: 70 de ore | cu LED-uri aprinse: 20 de ore

Profiluri acceptate: HFP/HSP/A2DP/AVRCP

Dimensiune difuzor: 40 mm

Impedanță: 32 ohmi

Sensibilitate audio: 85 dB

Răspuns în frecvență: 20Hz-20kHz

Intrare: 5V  $\approx$  1A

Raza wireless: 10-12m

Bluetooth Version : 5.4

Specificații Bluetooth Clasa de putere 2

Banda de frecvență: 2.402-2.480GHz

Frecvența de operare: 2402-2480MHz

Consumul nominal de energie: 10 mW

Putere maximă de ieșire: < 7dBm

Temperatură de funcționare: 0 °C până la 45 °C

## Descriere butoane:

⏻/⏮/⏭ : Întrerupător ON/OFF, Play sau Pauză muzică/ Primire sau Respingere apeluri/ Apăsare dublă pentru reapelarea ultimului număr

M: Trei moduri de redare (playback) (Mod TF, mod Bluetooth, întrerupător on/off cu lumini intermitente)

▶▶/V+: Apăsare lungă pentru următoarea melodie/ apăsare scurtă pentru mărirea volumului

|◀◀/V-: Apăsare lungă pentru melodia anterioară/ apăsare scurtă pentru reducerea volumului

## CUM SE MODIFICĂ LIMITA MAXIMĂ A VOLUMULUI:

Setarea implicită pentru limita maximă a volumului este de 85dB. Limita poate fi ajustată prin apăsarea scurtă de două ori a butonului M. Secvența limitelor de volum va cicla în conformitate cu 85dB, 94dB și 74dB. Odată ce limita de volum este modificată, aceasta va rămâne aceeași până când va fi schimbată manual din nou.

## LED ON/OFF:

- Lumina LED aprinsă: Porniți căștile, apoi apăsați lung butonul M pentru a aprinde lumina.
- Lumina LED stinsă: Apăsați din nou lung butonul M pentru a stinge lumina.

## Descrierea funcției Bluetooth:

### 1) Operațiunea de împerechere:

- a. **Când împerecheați prin bluetooth pentru prima dată:** Porniți casca Bluetooth prin apăsarea butonului on/off timp de 3-5 secunde. Se va boota automat în modul Bluetooth, o voce va anunța „Bluetooth Mode”, lumina indicator LED va clipi alternativ în culorile albastru și verde. Vă rugăm să deschideți funcția Bluetooth pe dispozitivul dvs. inteligent, apoi selectați dispozitivul „PowerLocus Buddy”, nu este necesară parolă de acces, după împerecherea cu succes, o voce va anunța „Connected”, iar lumina LED va rămâne pe culoarea albastră.
- b. **Împerecherea cu un dispozitiv nou:** Oprii funcția Bluetooth pe dispozitivul dvs. inteligent, o voce va anunța „Disconnected”, lumina indicator LED va clipi alternativ în culorile albastru și verde. Deschideți funcția Bluetooth pe un alt dispozitiv și selectați dispozitivul „PowerLocus Buddy”, nu este necesară parolă de acces, după împerecherea cu succes, o voce va anunța „Connected”, lumina LED va rămâne pe culoarea albastră.
- c. **Împerecherea cu un dispozitiv conectat anterior:** După pornire, căștile se vor împerechea automat la ultimul dispozitiv conectat, în termen de 3 secunde de la bootare.
- d. **Conectarea a două dispozitive simultan:** Observație: Atunci când doriți să conectați căștile la două dispozitive bluetooth simultan, trebuie să conectați ambele dispozitive înainte.

- 2) Preluare apeluri: Apăsați scurt  /  /  când recepționați un apel.
- 3) Închiderea apelurilor: Apăsați scurt  /  /  după apelare.
- 4) Respingere apeluri: Apăsați lung  /  / .
- 5) Reapelarea ultimului număr format: Dublu clic  /  / .
- 6) Redare muzică: Apăsați scurt  /  /  după conectarea cu un dispozitiv inteligent.

## Mod de redare card Micro SD:

- 1) Când slotul este gol, introduceți cardul Micro SD, o voce va anunța „music”. Apoi muzica va fi redată în mod automat.
- 2) Când cardul Micro SD este introdus, schimbați către modul TF apăsând „M”.  
Întrerupător on/off cu lumini intermitente:  
Când căștile sunt pornite, porniți sau oprii luminile intermitente apăsând lung „M”.

## Modul de conectare:

Atunci când căștile sunt pornite, introduceți cablul Aux-in, o voce va anunța „Line-in Mode”. Apoi muzica de pe dispozitivul inteligent va fi redată în mod automat.

1. Atenționare volum maxim/ minim, o voce va anunța „du du”.
2. Suportă redarea formatelor MP3, WAV.
3. Indicator baterie pe iOS.
4. TYPE-C ca port comun pentru încărcare.

### Status indicator luminos LED:

|                    |                                                                                      |
|--------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| Status încărcare   | LED roșu constant. Atunci când s-a încărcat complet, se aprinde lumina LED albastră. |
| Status pornire     | Lumina LED albastră se aprinde.                                                      |
| Status oprire      | Lumina LED se închide.                                                               |
| Status împerechere | Indicatoarele LED albastru și verde clipește alternativ.                             |
| Status stand-by    | Lumina LED albastră se aprinde.                                                      |
| Status conectare   | Lumina LED albastră se aprinde.                                                      |
| Status utilizare   | În modul Bluetooth, indicatorul LED albastru clipește lent.                          |
|                    | În modul TF, indicatorul LED verde clipește lent.                                    |
|                    | În modul Line-in, căștile se sting automat, lumina LED se oprește.                   |

### Nota:

Dacă nu are loc împerecherea după ce casca Bluetooth intră în modul de împerechere, vă rugăm să opriți căștile pentru economisirea energiei.

Nu executați alte operațiuni atunci când căutați funcția Bluetooth pentru a evita erorile.

Vă rugăm să selectați un volum potrivit atunci când utilizați căștile pentru a nu vă deteriora auzul.

Rețineți că este esențial să păstrați căștile Bluetooth într-un mediu corespunzător pentru a evita deteriorarea produsului.

Încărcați căștile după o perioadă lungă de neutilizare.



Prin prezenta, GL grup-2015 LTD declară că căștile wireless PowerLocus Buddy sunt în conformitate cu cerințele esențiale și alte condiții relevante ale Directivei 2014/53/UE. Textul integral al declarației de conformitate EU este disponibil la următoarea adresă de internet: [powerlocus.com/doc](http://powerlocus.com/doc)

Frecvență: 2402-2480 MHz

Putere maximă de frecvență radio: 100 mW (EIRP)

GL GRUP-2015 LTD.

36 VASIL LEVSKI STREET, 5370 DRYANOVO, BULGARIA



## Instrucțiuni de siguranță

1. Vă rugăm să încărcați căștile înainte de prima utilizare.
2. Vă rugăm să încărcați cel puțin o dată la 3 luni pentru a menține bateria în stare bună.
3. Pentru a vă proteja auzul, vă rugăm să nu folosiți căștile mult timp cu volum prea mare.
4. NU expuneți căștile la temperaturi fierbinți
5. Protejați de șocuri și căderi
6. NU încercați să deschideți produsul
7. NU expuneți la umezeală, ploaie și lichide

**Vă rugăm să NU folosiți adaptoare mai mari de DC5V 1A! Vă rugăm să utilizați cablul original furnizat împreună cu pachetul, deoarece cabluri diferite ar putea dăuna produsului și ar putea anula garanția acestuia.**

Nu utilizați unitatea în timp ce mergeți pe jos, conduceți sau mergeți cu bicicleta. Acest lucru poate provoca accidente de circulație.

Nu utilizați în zone periculoase decât dacă se aude sunetul din jur. Unitatea nu este impermeabilă. Dacă apă sau materii străine intră în unitate, se poate produce incendiu sau electrocutare. Dacă apă sau materii străine intră în unitate, opriți imediat utilizarea și contactați PowerLocus. În special, aveți grijă în următoarele cazuri:

- Când utilizați unitatea lângă o chiuvetă sau un recipient de lichid. Aveți grijă ca unitatea să nu cadă într-o chiuvetă sau un recipient plin cu apă
- Când utilizați unitatea pe ploaie sau zăpadă sau în condiții umede.

Dacă atingeți unitatea cu mâinile ude sau puneți unitatea în buzunarul unui articol de îmbrăcăminte umed, unitatea se poate uda.

Nu introduceți niciodată mufa USB când căștile sau cablul de încărcare sunt ude. Dacă mufa USB este introdusă în timp ce unitatea sau cablul de încărcare sunt ude, poate apărea un scurtcircuit din cauza lichidului (apă de la robinet, apă de mare, băutură răcoritoare etc.) sau a unor corpuri străine de pe unitate sau cablul de încărcare și poate cauza generarea anormală de căldură. sau defecțiune.

### **Măsuri de siguranță pentru baterii:**

Nu expuneți bateriile (pachet de baterii sau bateriile instalate) la căldură excesivă, cum ar fi soarele, focul sau altele asemenea, pentru o perioadă lungă de timp.

Nu supuneți bateriile la condiții de temperatură extrem de scăzută, care pot duce la supraîncălzire și evaporare termică.

Nu demontați, deschideți sau distrugeți celulele secundare sau bateriile.

În cazul unei scurgeri de celule, nu lăsați lichidul să intre în contact cu pielea sau cu ochii. Dacă a avut loc contactul, spălați zona afectată cu cantități mari de apă și solicitați sfatul medicului.

Celulele secundare și bateriile trebuie încărcate înainte de utilizare. Consultați întotdeauna instrucțiunile producătorului sau manualul produsului pentru instrucțiunile de încărcare adecvate.

Aruncați întotdeauna în mod corespunzător.

### **Producatorul bateriei**

Dongguan Xindian Power Source CO., LTD

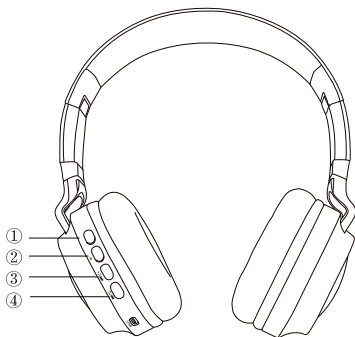
NO. 247 Qing Fen Road, Sanzhong Village , Qingxi Town , Dongguan City , Guangdong Province , China



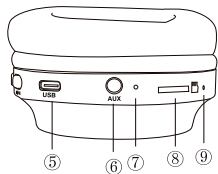
## **Eliminarea bateriilor uzate și a echipamentelor electrice și electronice (aplicabil în Uniunea Europeană și alte țări cu sisteme de colectare separată)**

Acest simbol pe produs, baterie sau pe ambalaj

indică faptul că produsul și bateria nu trebuie tratate ca deșeuri menajere. Pe anumite baterii, acest simbol poate fi utilizat în combinație cu un simbol chimic. Simbolul chimic pentru plumb (Pb) este adăugat dacă bateria conține mai mult de 0,004% plumb. Asigurându-vă că aceste produse și baterii sunt eliminate corect, veți contribui la prevenirea consecințelor potențiale negative asupra mediului și sănătății umane care ar putea fi cauzate de manipularea necorespunzătoare a deșeurilor. Reciclarea materialelor va contribui la conservarea resurselor naturale. În cazul produselor care din motive de siguranță, performanță sau integritate a datelor necesită o conexiune permanentă cu o baterie încorporată, această baterie trebuie înlocuită numai de personal calificat de service. Pentru a vă asigura că bateria și echipamentele electrice și electronice vor fi tratate corespunzător, predați aceste produse la sfârșitul duratei de viață la punctul de colectare corespunzător pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Pentru toate celelalte baterii, consultați secțiunea despre cum să scoateți bateria din produs în siguranță. Predați bateria la punctul de colectare corespunzător pentru reciclarea bateriilor uzate. Pentru informații mai detaliate despre reciclarea acestui produs sau a bateriei, vă rugăm să contactați biroul local local, serviciul de eliminare a deșeurilor menajere sau magazinul de unde ați achiziționat produsul sau bateria.



- ① — Power Switch
- ② — Mode Button
- ③ — Up Switch
- ④ — Down Button
- ⑤ — TYPE-C
- ⑥ — AUX
- ⑦ — Light
- ⑧ — TF card
- ⑨ — Mic



### Как да зарядите слушалките?

Моля, не използвайте адаптери за бързо зареждане с напрежение за зареждане по-високо от DC 5V. Всеки адаптер за iPhone, Samsung и всеки друг телефон е подходящ за вашите слушалки. Най-добрият начин, който ние препоръчваме, е зареждане от компютър.

### Спецификации:

Обхват на безжичната връзка: 10 м

Време за зареждане: 4 часа

Време за възпроизвеждане на батерията: 70 часа | с ВКЛЮЧЕНИ LED светлини: 20 часа

Поддържани профили: HFP/HSP/A2DP/AVRCP



Размер на високоговорителя: 40 мм  
Импеданс: 32 Ohm  
Аудио чувствителност: 85dB  
Честотен обхват: 20Hz-20kHz  
Вход: 5V = 1A  
Безжичен обхват: 10-12м  
Bluetooth Версия : 5.4  
Спецификация на Bluetooth Клас на мощност 2  
Честотна лента: 2,402-2,480 GHz  
Оперативна честота: 2402-2480MHz  
Номинална консумация на енергия: 10 mW  
Максимална изходна мощност: < 7dBm  
Работна температура: 0 °C до 45 °C

## Описание на бутоните:

⏮/⏭/⏸ : Включване/ изключване, промяна/включване или паузиране на музиката, отговор/ прекъсване на разговор. За да изберете последно набиран номер, натиснете бутона два пъти  
M: три начина на възпроизвеждане (SD карта, Bluetooth, включване и изключване на светлините)  
▶▶/V+: натиснете продължително за следващата песен/ натиснете без да задържате, за да увеличите звука  
|◀◀/V-: натиснете продължително за предишната песен/ натиснете без да задържате, за да намалите звука

## КАК ДА ПРОМЕНИТЕ ОГРАНИЧЕНИЕТО ЗА МАКСИМАЛЕН ЗВУК:

Настройката по подразбиране за максималната граница на силата на звука е 85 dB. Границата може да се регулира чрез краткотрайно натискане **два пъти** на бутона **M**. Последователността на ограниченията на силата на звука ще се променя в съответствие с 85 dB, 94 dB и 74 dB. След като границата на силата на звука бъде променена, тя ще остане същата, докато не бъде променена ръчно отново.

## ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ НА LED:

- LED включване: Включете слушалките, след което натиснете продължително бутона M, за да включите светлината.
- LED светлина изключване: Натиснете отново продължително бутона M, за да изключите светлината.

## Описание на Bluetooth функцията:

### 1) Сдвояване

**А. Когато свързвате слушалките за пръв път:** Включете слушалките като задържите бутона за включване и изключване от 3 до 5 секунди. Ще чуете "Bluetooth mode", LED индикаторът ще започне да примига в синьо и зелено. Включете Bluetooth на устройството си и се свържете с "PowerLocus Buddy". Не се изисква парола. При успешно свързване ще чуете "Connected", LED индикаторът ще светне само в синьо.

**Б. За да свържете с ново устройство:** Изключете Bluetooth функцията на вече сдвоеното устройство. Ще чуете "Disconnected", LED индикаторът ще започне да примига в синьо и зелено. Включете Bluetooth на устройството си и се свържете с "PowerLocus Buddy". Не се изисква парола. При успешно свързване ще чуете "Connected", LED индикаторът ще светне само в синьо.

**В. Сдвояване с вече свързани устройства:** След като включите слушалките, те сами ще се свържат към устройството (уверете се, че устройството е с включен Bluetooth).

**Г. Свързване с две устройства в едно и също време:** И двете устройства трябва да са сдвоени и свързани със слушалките.

2) Отговор на обаждания: Натиснете  /  / .

3) Прекратяване на разговор : Натиснете  /  /  след като приключите разговора.

4) Отказване на повикване: Натиснете продължително  /  / .

5) Набиране на последния номер: натиснете бързо два пъти  /  / .

6) Пускане на музиката: Натиснете  /  /  след като слушалките са свързани с вашето устройство.

## Микро SD картата:

1) Сложете картата в слота. Ще чуете "music" и музиката ще започне автоматично.

2) Когато картата е вътре, сменете на TF mode като натиснете „M“.

Включване и изключване на светлините: Когато включите слушалките включете или изключете като натиснете продължително "M".

## Функция с кабел:

Когато включите слушалките, включете AUX кабела. Ще чуете "Line-in Mode". Музиката ще започне автоматично.

1. При Максимум/ минимум звук ще чуете звуков сигнал
2. Поддържат MP3, WAV формат
3. Индикация на батерията на IOS
4. TYPE-C порт за зареждане

### **LED индикатор:**

|                     |                                                                            |
|---------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| зареждане           | Червена светлина при зареждане, синя светлина за напълно заредени слушалки |
| включени            | Синя светлина                                                              |
| изключени           | Светлината се изключва                                                     |
| свързване           | Светлината свети синьо и зелено                                            |
| режим на готовност  | Синя светлина                                                              |
| свързани            | Синя светлина                                                              |
| режим на използване | Bluetooth: синята светлина примигва                                        |
|                     | TF Mode: зелената светлина примигва                                        |
|                     | кабел: светлината се изключва                                              |

### **Забележка:**

Ако не свържете слушалките веднага след като са в режим на свързване, изключете ги, за да спестите енергия.

Докато се свързвате с Bluetooth не използвайте други функции, за да избегнете грешка при свързването.

Винаги избирайте подходяща сила на звука, за да не увредите слуха си.

Добрата грижа за слушалките намалява значително риска от повреждането им.

Моля, заредете слушалките след дълго време, в което не сте ги използвали!



С настоящото GL Grup-2015 ООД декларира, че безжичните слушалки PowerLocus Buddy са в съответствие със същественият изисквания и други съответни условия на Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на Декларацията за съответствие на ЕУ е достъпен на следния интернет адрес:

[powerlocus.com/doc](http://powerlocus.com/doc)

Честота: 2402-2480 MHz

Максимална радиочестотна мощност: 100 mW (EIRP)

GL GRUP-2015 ООД

УЛ. ВАСИЛ ЛЕВСКИ 36, 5370 ДРЯНОВО, БЪЛГАРИЯ



## Инструкции за безопасност

1. Моля, заредете слушалките преди първото им използване.
2. Моля, зареждайте поне веднъж на всеки 3 месеца, за да поддържате батерията в добро състояние.
3. За да защитите слуха си, моля, не използвайте слушалките дълго време с твърде висока сила на звука.
4. НЕ излагайте слушалките на висока температура
5. Предпазвайте от удари и изпускания
6. НЕ се опитвайте да отваряте продукта
7. НЕ излагайте на влага, дъжд и течности

**Моля, НЕ използвайте адаптери повече от DC5V 1A! Моля, използвайте оригиналния кабел, доставен с опаковката, тъй като различни кабели могат да повредят продукта и да анулират гаранцията му.**

Не използвайте уреда, докато ходите, шофирате или карате велосипед. Това може да причини пътнотранспортни произшествия.

Не използвайте в опасни зони, освен ако не се чува околният звук. Устройството не е водоустойчиво. Ако в устройството попадне вода или чуждо тяло, това може да доведе до пожар или токов удар. Ако в уреда попадне вода или чуждо тяло, незабавно спрете да го използвате и се свържете с PowerLocus.

По-специално, бъдете внимателни в следните случаи:

- Когато използвате уреда близо до мивка или контейнер за течност. Внимавайте уредът да не падне в мивка или съд, пълен с вода

- Когато използвате уреда в дъжд или сняг, или във влажни условия.

Ако докоснете устройството с мокри ръце или го поставите в джоба на влажна дреха, устройството може да се намокри.

Никога не поставяйте USB щепсела, когато слушалките или кабелът за зареждане са мокри. Ако USB щепселът е поставен, докато устройството или кабелът за зареждане е мокър, може да възникне късо съединение поради течност (чешмяна вода, морска вода, безалкохолна напитка и т.н.) или чуждо тяло върху устройството или кабела за зареждане и да причини необичайно генериране на топлина или неизправност.

### **Мерки за безопасност за батериите:**

Не излагайте батериите (пакетът батерии или поставените батерии) на прекомерна топлина, като слънчева светлина, огън или други подобни, за дълго време.

Не излагайте батериите на екстремно ниски температури, които могат да доведат до прегряване и термично изтичане.

Не разглобявайте, отваряйте или накъсвайте вторични клетки или батерии.

В случай на изтичане на клетка, не позволявайте течността да влезе в контакт с кожата или очите. Ако е имало контакт, измийте засегнатата област с обилно количество вода и потърсете лекарска помощ.

Вторичните клетки и батериите трябва да се заредят преди употреба. Винаги се обръщайте към инструкциите на производителя или ръководството на продукта за правилни инструкции за зареждане. Винаги изхвърляйте правилно.

### **Производител на батерията:**

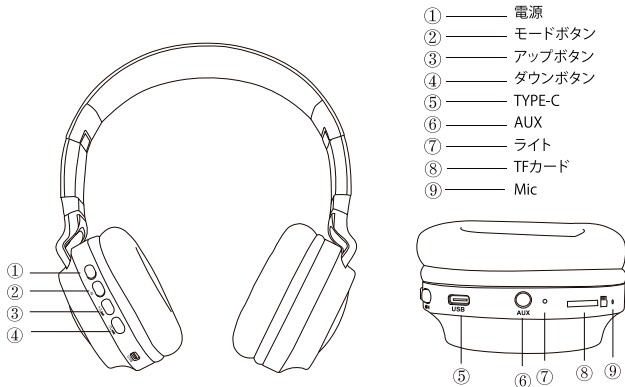
Dongguan Xindian Power Source CO., LTD

NO. 247 Qing Fen Road, Sanzhong Village , Qingxi Town , Dongguan City , Guangdong Province , China



## **Изхвърляне на използвани батерии и електрическо и електронно оборудване (приложимо в Европейския съюз и други страни със системи за разделно събиране на отпадъци)**

Този символ върху продукта, батерията или върху опаковката показва, че продуктът и батерията не трябва да се третират като битови отпадъци. При определени батерии този символ може да се използва в комбинация с химически символ. Химическият символ за олово (Pb) се добавя, ако батерията съдържа повече от 0,004% олово. Като се уверите, че тези продукти и батерии се изхвърлят правилно, вие ще помогнете за предотвратяване на потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве, които могат да бъдат причинени от неправилното третиране на отпадъците. Рециклирането на материалите ще помогне за опазването на природните ресурси. В случай на продукти, които от съображения за безопасност, производителност или интегритет на данните изискват постоянна връзка с вградена батерия, тази батерия трябва да се смени само от квалифициран сервизен персонал. За да сте сигурни, че батерията и електрическото и електронното оборудване ще бъдат третирани правилно, предайте тези продукти в края на живота им в подходящ събирателен пункт за рециклиране на електрическо и електронно оборудване. За всички други батерии, моля, вижте раздела за това как безопасно да извадите батерията от продукта. Предайте батерията в съответния събирателен пункт за рециклиране на използвани батерии. За по-подробна информация относно рециклирането на този продукт или батерия, моля, свържете се с местната администрация, службата за изхвърляне на битови отпадъци или магазина, от който сте закупили продукта или батерията.



### ヘッドホンの充電方法は？

以下の充電電圧より高く、素早い充電アダプタを使用しないでください: DC 5V - iPhone、Samsung Phoneなどの全ての通常のアダプタは、ヘッドフォンに適しています。最良の充電方法として、ラップトップからヘッドフォンを充電することをお勧めします。

### 仕様:

作動距離範囲: 10メートル

充電時間: 約4時間

バッテリー再生時間: 70 時間 | LED ライトオン時: 20 時間

対応プロファイル:HFP/HSP/A2DP/AVRCP

スピーカーサイズ:40mm

インピーダンス: 32 オーム

オーディオ感度: 85dB

周波数応答: 20Hz-20kHz

入力: 5V = 1A

ワイヤレス範囲: 10-12m

## ボタン説明:

⏻/⏮/⏭: オン/オフ切り替え/再生または音楽の一時停止/通話の応答または拒否/最後の番号を再ダイヤルするための二重押し

M: 3種類の再生モードが切り替わります (TFモード、Bluetoothモード、点滅ライトのオン/オフスイッチ)

▶▶/V+: 長押しで次の曲/短押しで音量を上げる

|◀◀/V-: 長押しで前の曲/短押しで音量を下げる

## 最大音量制限の変更方法:

最大音量制限の初期設定は85dBです。Mボタンを2回短く押すことで、音量の上限を調整できます。音量リミットの順序は、85dB、94dB、74dBの順に切り替わります。一度ボリューム・リミットを変更すると、再度手動で変更するまで同じ値になります。

## Bluetooth機能説明:

### 1) ペアリング操作:

#### a. 初めてBluetooth経由でペアリングするとき:

オフ/オンボタンを3.5秒押しでBluetoothヘッドホンをオンにします。それは自動的にBluetoothモードに入ります。音声で“Bluetoothモード”を促します、LEDインジケータライトは、青と緑に交互に素早く点滅します。スマートデバイスのBluetooth検索機能を開き、「PowerLocus Buddy」を選択してください。(パスワードは必要ありません) 正常にペアリングされると、「Connected」という音声プロンプトが表示され、LEDインジケータライトは青色のままです。

b. 新しいデバイスに接続する: 接続されたスマホデバイスのBluetooth機能をオフにして (音声で“Disconnected”と言います)、LEDインジケータの青と緑色の電気が素早く交互に点滅します。他のデバイスのBluetooth検索機能を開き、“PowerLocus Buddy”を選択してください。パスワードは必要



ありません。接続に接続した後、音声で“Connected”と言います。LEDライトインジケータは青く光り続けます。

c. 以前接続されていたデバイスに接続する: 電源を入れた後、ヘッドホンが自動的に前回接続されていたデバイスに3秒で接続します。

d. 2つのデバイスを同時に接続する: 注意:もしも2つのBluetoothデバイスに同時に接続したい場合は、それぞれのデバイスを最初に接続しておく必要があります。

2) 電話の後:電話がかかっている時に  /  /  を短く押す。

3) 電話にでる:電話の後に  /  /  を短く押す。

4) 電話の拒否:  /  /  を長く押す。

5) 最後の番号にかけ直す:  /  /  をダブルクリック。

6) 音楽再生:スマホデバイスに接続された後、 /  /  を短く押す。

## マイクロSDカードプレイバックモード:

1) スロットが空の際、マイクロSDカードを挿入し、音声で“music”と言います。そして音楽が自動で再生されます。

2) マイクロSDカードが中にある時、“M”を通してTFモードに変更してください。

面滅ライトon/offスイッチ:

ヘッドホンがオンの時、“M”を長く押して、面滅ライトをon/offすることができます。

## ラインインモード:

ヘッドホンがオンの時、Aux-inケーブルを挿入してください。すると音声で“ラインインモード”と言います。その後、スマホメディアを自動で再生します。

1. マックス/ミニマム音量注意音声は“du du”と言います。

2. サポート MP3, WAV フォーマットプレイバック。

3. IOSのバッテリー指標。

4. よく使われるチャージングポートとしての、TYPE-C。

## LEDインジケータースタイル特徴:

|         |                                             |
|---------|---------------------------------------------|
| 充電状態    | 安定した赤いLED。完全に充電された時は、青のLEDライトが点きます。         |
| 電源オン状態  | 青のLEDインジケータースタイルライトが点きます。                   |
| 電源オフ状態  | LED インジケータースタイルが消えます。                       |
| ペアリング状態 | 青と緑のLEDインジケータースタイルが交互に素早く光ります。              |
| 準備状態    | 青のLEDインジケータースタイルが点きます。                      |
| 接続状態    | 青のLEDインジケータースタイルが点きます。                      |
| 使用状態    | Bluetoothモード, 青のLEDインジケータースタイルライトがゆっくり光ります。 |
|         | TFモード, 緑のLEDインジケータースタイルライトがゆっくり光ります。        |
|         | ラインインモード、ヘッドホンは自動で消え、LEDライトも消えます。           |

## 注意:

もしBluetoothヘッドホンがペアリングモードに入った後に何も接続されない場合、ヘッドホンの充電を節約するために、電源をオフにしてください。

Bluetoothを探している際には、プログラムエラーを避けるため、他の操作を行わないでください。

お客様の耳への悪影響を避けるために、適切な音量を選択してください。

Bluetoothヘッドホンをご利用の際の良い環境というのは、製品のダメージを避けることができることを注意しておいてください。

長い間使用しなかった場合は、ヘッドホンを充電してください。

これにより、GL Grup-2015 LTDは、ワイヤレスヘッドフォンPowerLocus Buddyが指令2014/53/EUの必須要件およびその他の関連条件に準拠していることを宣言します。EU宣言適合宣言の全文は、次のインターネットアドレスで入手できます。[powerlocus.com/doc](http://powerlocus.com/doc)

頻度:2402-2480 メガヘルツ

最大無線周波数パワー:100 mW (EIRP)

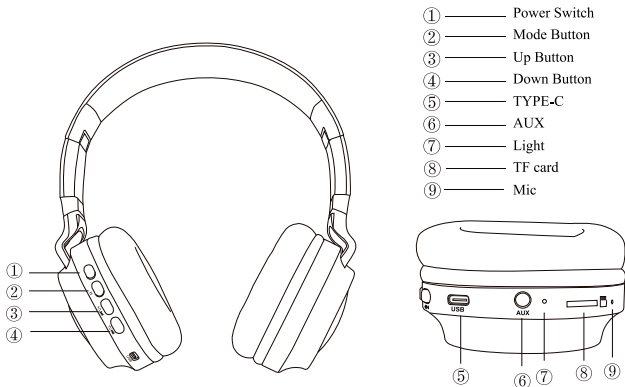
GL グループ-2015 株式会社

36 ヴァシル・レフスキ通り、5370 DRYANOVO、ブルガリア



## 安全指示

1. ヘッドホンを充電してください初めて使用する前に。
2. 少なくとも1回は充電してくださいバッテリーを良好に保つために3か月調子。
3. 聴覚を保護するために、次のことを行ってください。ヘッドホンを長時間使用しない音量が大きすぎます。
4. ヘッドホンを水にさらさないでください。高温
5. 衝撃や落下から守る
6. 製品を開けようとしないでください
7. 湿気や雨にさらさないでくださいおよび液体



### A fejhallgató töltése

Kérjük, NE használj olyan GYORSTÖLTŐ adaptert, amelynek töltési feszültsége nagyobb, mint DC 5V. Az iPhone, Samsung telefonok stb. normál adapterei alkalmasak a fejhallgató töltésére. A töltés legjobb módja, ha a fejhallgatót laptopról töltöd fel.

### Specifikációk:

Működési távolság: 10 méter

Töltési idő: Kb. 4 óra

Akkumulátor lejártszási idő: 70 óra | BEkapcsolt LED-lámpákkal: 20 óra

Támogatott profilok: HFP/HSP/A2DP/AVRCP  
Hangszóró mérete: 40 mm  
Impedancia: 32 Ohm  
Hangérzékenység: 85 dB  
Frekvenciaválasz: 20Hz-20kHz  
Bemenet: 5V=1A  
Vezeték nélküli hatótáv: 10-12m  
Bluetooth Version 5.4  
Bluetooth specifikáció 2. teljesítményszint  
Frekvenciasáv: 2.402-2.480 GHz  
Működési frekvencia: 2402-2480MHz  
Névleges energiafogyasztás: 10 mW  
Maximális kimeneti teljesítmény: < 7dBm  
Működési hőmérséklet: 0 °C és 45 °C között

### **Gombok leírása:**

   : Ki-/bekapcsolás / Dal lejátszása vagy megállítása / Hívások fogadásavagy elutasítása / Nyomd meg kétszer az utolsó szám újrátárcsázásához

M: Háromféle lejátszási mód (TF mód, Bluetooth mód, villogó fények ki-/bekapcsolója)

▶▶|V+: Nyomd meg hosszan a következő dalhoz / Nyomd meg röviden a hangerő növeléséhez

|◀◀|V-: Nyomd meg hosszan az előző dalhoz / Nyomd meg röviden a hangerő csökkentéséhez

### **A MAXIMÁLIS HANGERŐ KORLÁT MEGVÁLTOZTATÁSA:**

A maximális hangerőhatár alapértelmezett beállítása 85 dB. A határérték az M gomb kétszeri RÖVID MEGNYOMÁSÁVAL állítható be. A hangerőhatárok sorrendje a 85dB, 94dB és 74dB szerint változik. A hangerőhatár megváltoztatása után az a módosításig változatlan marad. manuálisan nem változtatható.

### **LED ON/OFF:**

- LED világít: Kapcsolja be a fejhallgatót, majd nyomja meg hosszan az M gombot a fény bekapcsolásához.
- LED fény ki: A fény kikapcsolásához nyomja meg ismét hosszan az M gombot.

## Bluetooth funkció leírása:

### 1) Párosítás:

a. **Amikor először csatlakozol bluetooth-on keresztül:** Kapcsold be a Bluetooth fejhallgatót úgy, hogy 3-5 másodpercig lenyomva tartod a be-/kikapcsoló gombot. A fejhallgató automatikusan Bluetooth módban indul el, a hang a "Bluetooth mód" üzenetet mondja, a LED jelzőfény pedig gyorsan váltakozva villog kéken és zölden. Nyisd meg az okoseszköz Bluetooth keresés funkcióját, és válaszd ki a "PowerLocus Buddy" eszközt. Jelszó nem szükséges. A sikeres párosítás után a hang a "Connected - csatlakoztatva" üzenetet mondja, a LED jelzőfény pedig kéken világít.

b. **Párosítás új eszközzel:** Kapcsold ki a csatlakoztatott okoseszköz Bluetooth funkcióját, a hang a "Disconnected - szétválasztva" üzenetet mondja, a LED jelzőfény pedig gyorsan váltakozva villog kéken és zölden. Nyisd meg a másik eszköz Bluetooth keresés funkcióját, és válaszd ki a "PowerLocus Buddy" eszközt. Jelszó nem szükséges.

A sikeres párosítás után a hang a "Connected - csatlakoztatva" üzenetet mondja, a LED jelzőfény pedig kéken világít.

c. **Csatlakozás a korábban párosított eszközhöz:** Bekapcsolás után a fejhallgató az indítást követően 3 másodperc alatt automatikusan csatlakozik az utoljára csatlakoztatott eszközhöz.

d. **Egyidejű csatlakozás két eszközhöz:** Megjegyzés: ha a fejhallgatót egyszerre két bluetooth eszközhöz szeretnéd csatlakoztatni, akkor először mindkét eszközhöz csatlakoznod kell.

2) Hívás fogadása: bejövő híváskor nyomd meg röviden a  /  /  gombot.

3) Beszélgetés befejezése: a beszélgetés után nyomd meg röviden a  /  /  gombot.

4) Hívás elutasítása: nyomd meg hosszan a  /  /  gombot.

5) Utolsó szám újrAhívása: nyomd meg kétszer a  /  /  gombot.

6) Zene lejátszása: az okoseszközhöz való csatlakozás után nyomd meg röviden a  /  /  gombot.

## Micro SD Card lejátszási mód:

1) Ha a nyílás üres, helyezd be a Micro SD kártyát. A hang a "music - zene" üzenetet mondja, és automatikusan lejátszsa a médiát.

2) Amikor a Micro SD kártya bent van, válts TF módba az „M” megnyomásával.

Villogó fények ki-/bekapcsolója:

Ha a fejhallgató be van kapcsolva, kapcsold be vagy ki a villogó fényeket az „M” hosszú megnyomásával.

## Line-in mód:

Ha a fejhallgató be van kapcsolva, helyezd be az Aux-in kábelt. A hang a "Line-in mód" üzenetet mondja, majd automatikusan lejátszsa az okoseszközhöz tartozó médát.

1. A maximális/minimális hangerőre figyelmeztető hang: "du du".
2. Támogatja az MP3, WAV formátumok lejátszását.
3. Akkumulátorállapot-jelző IOS-en.
4. TYPE-C, mint általánosan használható töltőport.

### LED jelzőfény státusza:

|                  |                                                                          |
|------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| Töltés           | Állandó piros LED. Teljes feltöltéskor a kék LED jelzőfény kigyullad.    |
| Bekapcsolva      | A kék LED jelzőfény kigyullad.                                           |
| Kikapcsolva      | A LED jelzőfény kialszik.                                                |
| Párosítás        | A kék és a zöld LED jelzőfény gyorsan váltakozva villog.                 |
| Standby          | A kék LED jelzőfény kigyullad.                                           |
| Csatlakozva      | A kék LED jelzőfény kigyullad.                                           |
| Használat közben | Bluetooth mód: a kék LED jelzőfény lassan villog.                        |
|                  | TF mód: a zöld LED jelzőfény lassan villog.                              |
|                  | Line-in mód: a fejhallgató automatikusan kikapcsol, a LED-fény kialszik. |

### Megjegyzés:

Ha a Bluetooth fejhallgató párosítási módba lépése után nincs párosítási kapcsolat, az energiatakarékosság érdekében kapcsolj ki a fejhallgatót.

A programhiba elkerülése érdekében ne végezz más műveleteket a Bluetooth keresése közben.

Kérjük, hogy a a fülkárosodás elkerülése érdekében válaszd ki a megfelelő hangerőt.

Felhívjuk figyelmed, hogy a Bluetooth fejhallgató használata közben a megfelelő környezet megelőzheti a termék károsodását.

Kérjük, töltsd fel a fejhallgatót, miután hosszú ideig nem használtad.



A GL Grup-2015 LTD ezennel kijelenti, hogy a PowerLocus Buddy vezeték nélküli fejhallgató megfelel a 2014/53/EU irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó feltételeinek. Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetcímen érhető el: [powerlocus.com/doc](http://powerlocus.com/doc)

Frekvencia: 2402-2480 MHz

Maximális rádiófrekvenciás teljesítmény: 100 mW (EIRP)

GL GRUP-2015 LTD.

36 VASIL LEVSKI STREET, 5370 DRYANOVO, BULGARIA



## Biztonsági utasítások

1. Kérjük, töltsse fel a fejhallgatót az első használat előtt.
2. Kérjük, töltsse fel minden alkalommal legalább egyszer 3 hónap, hogy az akkumulátor jó állapotban maradjon állapot.
3. Hallása védelme érdekében tegye ezt ne használja sokáig a fejhallgatót túl nagy hangerővel.
4. NE tegye ki a fejhallgatót meleg hőmérséklet
5. Óvja az ütésektől és leejtésektől
6. NE próbálja meg kinyitni a terméket
7. NE tegye ki nedvességnek, esőnek és folyadékok

**Kérjük, NE használjon DC5V 1A-nál nagyobb adaptert! Kérjük, használja a csomaghoz mellékelt eredeti kábelt, mert a különböző kábelek károsíthatják a terméket, és érvényteleníthetik a garanciát.**

Ne használja a készüléket séta, vezetés vagy kerékpározás közben. Ez közlekedési balesetet okozhat. Ne használja veszélyes helyen, hacsak nem hallható a környező hang. A készülék nem vízálló. Ha víz vagy idegen anyag kerül a készülékbe, az tüzet vagy áramütést okozhat. Ha víz vagy idegen anyag kerül az egységbe, azonnal hagyja abba a használatát, és forduljon a PowerLocushoz. Különösen a következő esetekben legyen óvatos:

- Ha a készüléket mosogató vagy folyadéktartály közelében használja. Ügyeljen arra, hogy a készülék ne essen bele a mosogatóba vagy vízzel teli edénybe

- Ha a készüléket esőben vagy hóban, illetve párás körülmények között használja.

Ha nedves kézzel érinti meg a készüléket, vagy egy nedves ruhadarab zsebébe teszi, az egység nedves lehet.



Soha ne csatlakoztassa az USB-dugót, ha a fejhallgató vagy a töltőkábel nedves. Ha az USB-dugót akkor dugja be, amikor az egység vagy a töltőkábel nedves, rövidzárlat léphet fel folyadék (csapvíz, tengervíz, üdítőital stb.) vagy a készüléken vagy a töltőkábelen lévő idegen anyag miatt, és rendellenes hőtermelést okozhat, vagy hibás működés.

### **Biztonsági óvintézkedések az akkumulátorokkal kapcsolatban:**

Ne tegye ki az elemeket (akkumulátorcsomagot vagy a behelyezett elemeket) túlzott hőhatásnak, például napsütésnek, tűznek vagy hasonlóknak, hosszú ideig.

Ne tegye ki az akkumulátorokat extrém alacsony hőmérsékletnek, amely túlmelegedést és hőkiesést okozhat. Ne szerelje szét, ne nyissa fel vagy aprítsa fel a másodlagos cellákat vagy akkumulátorokat.

Sejtszivárgás esetén ne engedje, hogy a folyadék a bőrrel vagy a szembe kerüljön. Ha érintkezés történt, mossa le bő vízzel az érintett területet, és forduljon orvoshoz.

A másodlagos cellákat és akkumulátorokat használat előtt fel kell tölteni. Mindig olvassa el a gyártó utasításait vagy a termék kézikönyvét a megfelelő töltési utasításokért.

Mindig megfelelően ártalmatlanítsa.

### **Az akkumulátor gyártója**

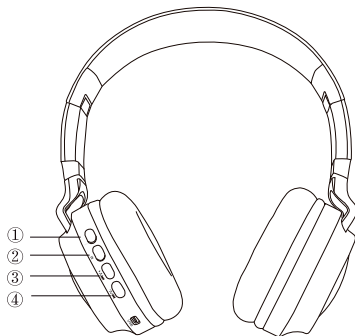
Dongguan Xindian Power Source CO., LTD

NO. 247 Qing Fen Road, Sanzhong Village , Qingxi Town , Dongguan City , Guangdong Province , China

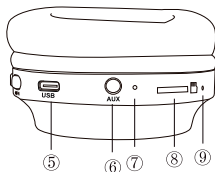


## **Elhasznált akkumulátorok, valamint elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanítása (az Európai Unióban és más szelektív gyűjtési rendszerrel rendelkező országokban érvényes)**

Ez a szimbólum a terméken, az akkumulátoron vagy a csomagoláson található azt jelzi, hogy a terméket és az akkumulátort nem szabad háztartási hulladékként kezelni. Egyes akkumulátorokon ez a szimbólum vegyi szimbólummal együtt használható. Az ólom vegyjele (Pb) akkor kerül hozzáadásra, ha az akkumulátor 0,004%-nál több ólmot tartalmaz. Azzal, hogy gondoskodik ezeknek a termékeknek és akkumulátoroknak a megfelelő ártalmatlanításáról, segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt esetleges negatív következményeket, amelyeket a nem megfelelő hulladékkezelés okozhat. Az anyagok újrahasznosítása segít megőrizni a természeti erőforrásokat. Azon termékek esetében, amelyek biztonsági, teljesítmény- vagy adatintegritási okokból állandó kapcsolatot igényelnek beépített akkumulátorral, ezt az akkumulátort csak szakképzett szervizszemélyzet cserélheti ki. Az akkumulátor, valamint az elektromos és elektronikus berendezések megfelelő kezelésének biztosítása érdekében ezeket a termékeket az élettartam végén adja le az elektromos és elektronikus berendezések megfelelő gyűjtőhelyére. Az összes többi akkumulátor esetében olvassa el az akkumulátor biztonságos eltávolításáról szóló részt a termékből. Adja le az akkumulátort a megfelelő gyűjtőhelyen az elhasználódott elemek újrahasznosítására. A termék vagy az akkumulátor újrahasznosításával kapcsolatos részletesebb információkért forduljon a helyi önkormányzathoz, a háztartási hulladékkezelő szolgálatához vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket vagy az akkumulátort vásárolta.



- ① ——— Power Switch
- ② ——— Mode Button
- ③ ——— Up Button
- ④ ——— Down Button
- ⑤ ——— TYPE-C
- ⑥ ——— AUX
- ⑦ ——— Light
- ⑧ ——— TF card
- ⑨ ——— Mic



### Πώς να φορτίσετε τα ακουστικά;

ΜΗΝ χρησιμοποιείτε τους αντάπτορες ΓΡΗΓΟΡΗΣ ΦΟΡΤΙΣΗΣ με τάση φόρτισης άνω των: DC 5V -. Οποιοδήποτε συνήθεις αντάπτορες από iPhone, Samsung Phone κτλ. είναι κατάλληλοι για τα ακουστικά σας. Συνιστούμε να φορτίζετε τα ακουστικά σας από τον φορητό υπολογιστή, καθώς είναι ο καλύτερος τρόπος φόρτισης.

### Προδιαγραφές:

Εύρος λειτουργίας: 10 M

Χρόνος φόρτισης: Περίπου 4 ώρες

Χρόνος αναπαραγωγής μπαταρίας: 70 ώρες | με αναμμένα φώτα LED: 20 ώρες

Υποστηριζόμενα προφίλ: HFP/HSP/A2DP/AVRCP

Μέγεθος ηχείου: 40mm  
Αντίσταση: 32 Ohm  
Ευαισθησία ήχου: 85dB  
Απόκριση συχνότητας: 20Hz-20kHz  
Είσοδος: 5V=1A  
Ασύρματη εμβέλεια: 10-12m  
Bluetooth Version 5.4  
Προδιαγραφές Bluetooth Κατηγορία ισχύος 2  
Ζώνη συχνοτήτων: 2.402-2.480GHz  
Συχνότητα λειτουργίας: 2402-2480MHz  
Ονομαστική κατανάλωση ισχύος: 10 mW  
Μέγιστη ισχύς εξόδου: < 7dBm  
Θερμοκρασία λειτουργίας: °C έως 45 °C

#### Περιγραφή κουμπιών:

⏏/⏮/⏭ : Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης, Αναπαραγωγή ή παύση μουσικής, Απάντηση ή απόρριψη κλήσεων, Διπλό πάτημα για επανάκληση του τελευταίου αριθμού:

M: Κουμπί τριών λειτουργιών playback (λειτουργία TF, λειτουργία Bluetooth, παλλόμενες λυχνίες διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης)

▶▶|V+: Πατήστε παρατεταμένα για μετάβαση στο επόμενο τραγούδι / πέστε σύντομα για αύξηση της έντασης

|◀◀|V-: Πατήστε παρατεταμένα το προηγούμενο τραγούδι / σύντομο πάτημα για μείωση της έντασης ήχου

#### ΠΩΣ ΝΑ ΑΛΛΑΞΕΤΕ ΤΟ ΜΕΓΙΣΤΟ ΌΡΙΟ ΈΝΤΑΣΗΣ ΉΧΟΥ:

Η προεπιλεγμένη ρύθμιση για το μέγιστο όριο έντασης ήχου είναι 85dB. Το όριο μπορεί να ρυθμιστεί πιέζοντας σύντομα δύο φορές το κουμπί M. Η ακολουθία των ορίων έντασης ήχου θα ανακυκλώνεται σύμφωνα με τα 85dB, 94dB και 74dB. Μόλις αλλάξει το όριο έντασης ήχου, θα παραμείνει το ίδιο μέχρι να αλλάξει χειροκίνητα ξανά.

#### LED ON/OFF:

- Ενεργό φως LED: Ενεργοποιήστε τα ακουστικά και, στη συνέχεια, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί M για να ανάψει η λυχνία.

- Απενεργοποίηση της λυχνίας LED: Πιέστε ξανά παρατεταμένα το κουμπί Μ για να απενεργοποιήσετε το φως.

## Περιγραφής λειτουργίας Bluetooth:

1) Λειτουργία ζεύξης:

α. **Όταν γίνεται ζεύξη με bluetooth για πρώτη φορά:** Ενεργοποιήστε τα ακουστικά Bluetooth πατώντας το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για 3-5 δευτερόλεπτα. Θα εκκινήσει αυτόματα στη λειτουργία Bluetooth, θα ακουστεί το μήνυμα "Λειτουργία Bluetooth" (Bluetooth Mode), και οι ενδεικτικές λυχνίες LED θα εναλλάσσονται σε μπλε και πράσινο χρώμα. Ανοίξτε τη λειτουργία αναζήτησης Bluetooth της έξυπνης συσκευής και επιλέξτε τη συσκευή "PowerLocus Buddy". Δεν απαιτείται κωδικός πρόσβασης. Μετά από την επιτυχημένη ζεύξη, θα ακουστεί το μήνυμα "Συνδεδεμένο"(Connected) και η ενδεικτική λυχνία LED θα γίνει μπλε.

β. **Πώς να γίνει ζεύξη μιας νέας συσκευής:** Απενεργοποιήστε τη λειτουργία Bluetooth της έξυπνης συσκευής και θα ακουστεί το μήνυμα "Αποσυνδεδεμένο" (Disconnected), ενώ η ενδεικτικές λυχνίες LED θα εναλλάσσονται σε μπλε και πράσινο χρώμα. Ανοίξτε τη λειτουργία αναζήτησης Bluetooth της άλλης συσκευής και επιλέξτε τη συσκευή "PowerLocus Buddy". Δεν απαιτείται κωδικός πρόσβασης. Μετά από την επιτυχημένη ζεύξη, θα ακουστεί το μήνυμα "Συνδεδεμένο"(Connected) και η ενδεικτική λυχνία LED θα γίνει μπλε.

γ. **Ζεύξη με συσκευή που είχε ήδη συνδεθεί:** Μετά την ενεργοποίηση, συνδέεται αυτόματα την τελευταία συνδεδεμένη συσκευή σε 3 δευτερόλεπτα μετά την εκκίνηση.

δ. **Σύνδεση με δύο συσκευές ταυτόχρονα: Παρατήρηση:** Όταν πρέπει να συνδέσετε τα ακουστικά με δύο συσκευές bluetooth ταυτόχρονα, πρέπει πρώτα να συνδεθείτε και με τις δύο συσκευές.

2) **Απάντηση κλήσης:** Σύντομο πάτημα  όταν υπάρχει εισερχόμενη κλήση.

3) **Κλείσιμο φωνητικής κλήσης:** Σύντομο πάτημα  μετά την κλήση.

4) **Απόρριψη κλήσης:** Παρατεταμένο πάτημα .

5) **Επανάκληση τελευταίου αριθμού:** Διπλό κλικ .

6) **Μουσική:** Σύντομο πάτημα  μετά τη σύνδεση με την έξυπνη συσκευή.

## Λειτουργία playback Micro SD Card:

1) Όταν η θύρα είναι άδεια και τοποθετηθεί η Micro SD Card, ακούγεται το μήνυμα "μουσική" (music). Έπειτα, αρχίζει αυτόματα η αναπαραγωγή των πολυμέσων.

2) Όταν η Micro SD Card έχει εισαχθεί, αλλάζει σε λειτουργία TF μέσω του "M".

Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης παλλόμενων λυχνιών:

Όταν τα ακουστικά είναι ενεργοποιημένα, ενεργοποιήστε ή απενεργοποιήστε τις παλλόμενες λυχνίες, πατώντας παρατεταμένα το "M".

## Σειριακή λειτουργία:

Όταν τα ακουστικά είναι ενεργοποιημένα, τοποθετήστε το καλώδιο Aux-in. Θα ακουστεί η ενημέρωση "Σειριακή λειτουργία" (Line-in mode). Έπειτα, αρχίζει αυτόματα η αναπαραγωγή των πολυμέσων από την έξυπνη συσκευή.

1. Στην προειδοποίηση μέγιστης/ελάχιστης έντασης ακούγεται το μήνυμα "du du".
2. Υποστηρίζει αναπαραγωγή από MP3, WAV.
3. Ένδειξη μπαταρίας σε iOS
4. TYPE-C ως θύρα φόρτισης κοινής χρήσης.

## Κατάσταση φωτεινής ένδειξης LED:

|                           |                                                                                         |
|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| Κατάσταση φόρτισης        | Σταθερή κόκκινη λυχνία LED. Όταν φορτιστεί πλήρως, ανάβει η μπλε ενδεικτική λυχνία LED. |
| Κατάσταση ενεργοποίησης   | Ανάβει η μπλε ενδεικτική λυχνία LED.                                                    |
| Κατάσταση απενεργοποίησης | Η ενδεικτική λυχνία LED σβήνει.                                                         |
| Κατάσταση ζεύξης          | Η μπλε και η πράσινη ενδεικτική λυχνία LED ανάβουν με γρήγορη εναλλαγή.                 |
| Κατάσταση αναμονής        | Ανάβει η μπλε ενδεικτική λυχνία LED.                                                    |
| Κατάσταση σύνδεσης        | Ανάβει η μπλε ενδεικτική λυχνία LED.                                                    |
| Κατάσταση σύνδεσης        | Λειτουργία Bluetooth, η μπλε ενδεικτική λυχνία LED αναβοσβήνει αργά.                    |
|                           | Λειτουργία TF, η πράσινη ενδεικτική λυχνία LED αναβοσβήνει αργά.                        |
|                           | Σειριακή λειτουργία, τα ακουστικά απενεργοποιούνται αυτόματα, η λυχνία LED σβήνει.      |

## Σημείωση:

Εάν δεν υπάρχει ζεύξη μετά την είσοδο των ακουστικών Bluetooth σε λειτουργία αντιστοίχισης, απενεργοποιήστε

τα ακουστικά για εξοικονόμηση ενέργειας.

Μην εκτελείτε άλλες λειτουργίες κατά την αναζήτηση Bluetooth για να αποτρέψετε σφάλματα του προγράμματος.

Επιλέξτε την κατάλληλη ένταση ώστε να αποφύγετε βλάβη στην ακοή σας.

Λάβετε υπόψη ότι ένα καλό περιβάλλον κατά τη χρήση των ακουστικών Bluetooth μπορεί να αποτρέψει τις ζημιές στο προϊόν.

Παρακαλούμε φορτίστε τα ακουστικά, εάν δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.



Δια του παρόντος, η GL Grup-2015 LTD δηλώνει ότι τα ασύρματα ακουστικά PowerLocus Buddy συμμορφώνονται με τις απαραίτητες απαιτήσεις και λοιπούς σχετικούς όρους της Οδηγίας 2014/53/EE. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης EU διατίθεται στην ακόλουθη διαδικτυακή διεύθυνση: [powerlocus.com/doc](http://powerlocus.com/doc)  
Συχνότητα: 2402-2480 MHz

Μέγιστη ισχύς ραδιοσυχνότητας: 100 mW (EIRP)

GL GRUP-2015 LTD.

Οδός VASIL LEVSKI 36, 5370 DRYANOVO, ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ



## Οδηγίες ασφαλείας

1. Φορτίστε τα ακουστικά πριν τα χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά.
2. Φορτίζετε τουλάχιστον μία φορά κάθε 3 μήνες για να διατηρείτε την μπαταρία σε καλή κατάσταση.
3. Για να προστατεύσετε την ακοή σας, μην χρησιμοποιείτε τα ακουστικά για μεγάλο χρονικό διάστημα με πολύ υψηλή ένταση.
4. ΜΗΝ εκθέτετε τα ακουστικά σε υψηλή θερμοκρασία
5. Προστατέψτε από κραδασμούς και πτώσεις
6. ΜΗΝ προσπαθήσετε να ανοίξετε το προϊόν
7. ΜΗΝ εκτίθεται σε υγρασία, βροχή και υγρά

## **Παρακαλούμε ΜΗΝ χρησιμοποιείτε προσαρμογείς περισσότερο από DC5V 1A!**

**Χρησιμοποιήστε το γνήσιο καλώδιο που παρέχεται με τη συσκευασία, καθώς διαφορετικά καλώδια μπορεί να βλάψουν το προϊόν και να ακυρώσουν την εγγύησή του.**

Μη χρησιμοποιείτε τη μονάδα ενώ περπατάτε, οδηγείτε ή κάνετε ποδήλατο. Κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει τροχαία ατυχήματα.

Μην το χρησιμοποιείτε σε επικίνδυνες περιοχές εκτός εάν ακούγεται ο ήχος του περιβάλλοντος. Η μονάδα δεν είναι αδιάβροχη. Εάν εισέλθει νερό ή ξένα σώματα στη μονάδα, μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία. Εάν εισέλθει νερό ή ξένα σώματα στη μονάδα, σταματήστε αμέσως τη χρήση και επικοινωνήστε με το PowerLocus. Ειδικότερα, να είστε προσεκτικοί στις ακόλουθες περιπτώσεις:

- Όταν χρησιμοποιείτε τη μονάδα κοντά σε νεροχύτη ή δοχείο υγρού. Προσέξτε να μην πέσει η μονάδα σε νεροχύτη ή δοχείο γεμάτο με νερό

- Όταν χρησιμοποιείτε τη μονάδα σε βροχή ή χιόνι ή σε συνθήκες υγρασίας.

Εάν αγγίζετε τη μονάδα με βρεγμένα χέρια ή βάλετε τη μονάδα στην τσέπη ενός υγρού ρούχου, η μονάδα μπορεί να βραχεί.

Μην εισάγετε ποτέ το βύσμα USB όταν τα ακουστικά ή το καλώδιο φόρτισης είναι βρεγμένα. Εάν το βύσμα USB τοποθετηθεί ενώ η μονάδα ή το καλώδιο φόρτισης είναι βρεγμένο, μπορεί να προκύψει βραχυκύκλωμα λόγω υγρού (νερό της βρύσης, θαλασσινό νερό, αναψυκτικό κ.λπ.) ή ξένων ουσιών στη μονάδα ή το καλώδιο φόρτισης και να προκαλέσει μη φυσιολογική παραγωγή θερμότητας ή δυσλειτουργία.

## **Προφυλάξεις ασφαλείας για τις μπαταρίες:**

Μην εκθέτετε τις μπαταρίες (μπαταρίες ή τοποθετημένες μπαταρίες) σε υπερβολική θερμότητα, όπως ηλιοφάνεια, φωτιά ή κάτι παρόμοιο, για μεγάλο χρονικό διάστημα.

Μην υποβάλλετε τις μπαταρίες σε ακραίες συνθήκες χαμηλής θερμοκρασίας που μπορεί να προκαλέσουν υπερθέρμανση και θερμική διαρροή.

Μην αποσυναρμολογείτε, ανοίγετε ή τεμαχίζετε δευτερεύουσες κυψέλες ή μπαταρίες.

Σε περίπτωση διαρροής κυψέλης, μην αφήνετε το υγρό να έρθει σε επαφή με το δέρμα ή τα μάτια. Εάν έχει έρθει σε επαφή, πλύνετε την πληγείσα περιοχή με άφθονο νερό και ζητήστε ιατρική συμβουλή.

Τα δευτερεύοντα στοιχεία και οι μπαταρίες πρέπει να φορτιστούν πριν από τη χρήση. Να ανατρέχετε πάντα στις οδηγίες του κατασκευαστή ή στο εγχειρίδιο προϊόντος για τις σωστές οδηγίες φόρτισης.

Πάντα να απορρίπτετε σωστά.

## **Κατασκευαστής της μπαταρίας**

Dongguan Xindian Power Source CO., LTD

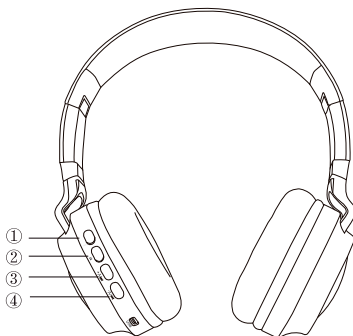
NO. 247 Qing Fen Road, Sanzhong Village , Qingxi Town , Dongguan City , Guangdong Province , China



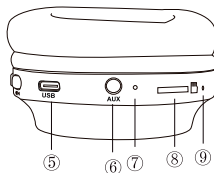


## **Απόρριψη απορριμμάτων μπαταριών και ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ισχύει στην Ευρωπαϊκή Ένωση και σε άλλες χώρες με χωριστά συστήματα συλλογής)**

Αυτό το σύμβολο στο προϊόν, στην μπαταρία ή στη συσκευασία υποδεικνύει ότι το προϊόν και η μπαταρία δεν πρέπει να αντιμετωπίζονται ως οικιακά απορρίμματα. Σε ορισμένες μπαταρίες αυτό το σύμβολο μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε συνδυασμό με ένα χημικό σύμβολο. Το χημικό σύμβολο για το μόλυβδο (Pb) προστίθεται εάν η μπαταρία περιέχει περισσότερο από 0,004% μόλυβδο. Διασφαλίζοντας ότι αυτά τα προϊόντα και οι μπαταρίες απορρίπτονται σωστά, θα βοηθήσετε στην αποφυγή δυνητικών αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία που θα μπορούσαν να προκληθούν από ακατάλληλο χειρισμό απορριμμάτων. Η ανακύκλωση των υλικών θα συμβάλει στη διατήρηση των φυσικών πόρων. Σε περίπτωση προϊόντων που για λόγους ασφάλειας, απόδοσης ή ακεραιότητας δεδομένων απαιτούν μόνιμη σύνδεση με ενσωματωμένη μπαταρία, αυτή η μπαταρία θα πρέπει να αντικαθίσταται μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό έρβις. Για να διασφαλίσετε ότι η μπαταρία και ο ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός θα υποστούν σωστή μεταχείριση, παραδώστε αυτά τα προϊόντα στο τέλος της ζωής τους στο κατάλληλο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Για όλες τις άλλες μπαταρίες, δείτε την ενότητα σχετικά με τον τρόπο ασφαλούς αφαίρεσης της μπαταρίας από το προϊόν. Παραδώστε την μπαταρία στο κατάλληλο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση άχρηστων μπαταριών. Για πιο λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος ή της μπαταρίας, επικοινωνήστε με το τοπικό Δημοτικό Γραφείο, την υπηρεσία απόρριψης οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν ή την μπαταρία.



- ① — Włączanie
- ② — Przycisk trybu
- ③ — Przycisk w dół
- ④ — Przycisk w górę
- ⑤ — TYPE-C
- ⑥ — AUX
- ⑦ — Światelko
- ⑧ — Karta TF
- ⑨ — Mikrofon



### Jak ładować słuchawki?

Prosimy NIE używać adapterów QUICK Charging z napięciem ładowania wyższym niż: DC 5V -. Wszelkie zwykłe adaptory z iPhone'a, telefonu Samsung itp. będą odpowiednie dla tych słuchawek. Zalecamy ładowanie słuchawek z laptopa jako najlepszy sposób ładowania.

### Dane techniczne:

Zakres odległości: 10 metrów

Czas ładowania: około 4 godzin

Czas odtwarzania baterii: 70 godzin | z włączonymi światłami LED: 20 godzin

Obsługiwane profile: HFP/HSP/A2DP/AVRCP

Rozmiar głośnika: 40mm  
Impedancja: 32 Ohm  
Czułość dźwięku: 85dB  
Pasmo przenoszenia: 20Hz-20kHz  
Wejście: 5V=1A  
Zasięg bezprzewodowy: 10-12m  
Bluetooth Version 5.4  
Specyfikacja Bluetooth, klasa mocy 2  
Znamionowy pobór mocy: 10 mW  
Pasmo częstotliwości: 2.402-2.480GHz  
Częstotliwość operacyjna: 2.402-2.480MHz  
Maksymalna moc wyjściowa: < 7dBm  
Temperatura pracy: 0 °C do 45 °C

### Opis przycisków:

⏮/⏭/⏮ : ON/OFF Odtwarzanie lub zatrzymywanie muzyki/Odbieranie lub odrzucanie połączeń/Podwójne naciśnięcie w celu ponownego wybrania ostatniego numeru

M: trzy rodzaje przełączania trybów odtwarzania (tryb TF, tryb Bluetooth, włącznik/wyłącznik migających świateł)

▶▶|V+: długie naciśnięcie, aby przejść do następnego utworu / krótkie naciśnięcie, aby zwiększyć głośność

◀◀|V-: długie naciśnięcie, aby przejść do poprzedniego utworu/ krótkie naciśnięcie, aby zmniejszyć głośność

### JAK ZMIENIĆ MAKSYMALNY LIMIT GŁOŚNOŚCI:

Domyślnym ustawieniem maksymalnego limitu głośności jest 85 dB. Limit ten można dostosować, naciskając dwukrotnie przycisk M. Sekwencja limitów głośności będzie zmieniać się cyklicznie zgodnie z 85dB, 94dB i 74dB. Po zmianie limitu głośności pozostanie on niezmienny do momentu ponownej ręcznej zmiany.

### LED ON/OFF:

- Dioda LED włączona: Włącz słuchawki, a następnie naciśnij i przytrzymaj przycisk M, aby włączyć podświetlenie.
- Dioda LED wyłączona: Ponownie naciśnij i przytrzymaj przycisk M, aby wyłączyć podświetlenie.

## Opis funkcji Bluetooth:

1) Operacja parowania:

**a. Podczas pierwszego parowania przez Bluetooth:** Włącz słuchawki Bluetooth, przytrzymując przycisk włączania/wyłączania przez 3-5 sekund. Słuchawki automatycznie uruchomią się w trybie Bluetooth, usłyszysz komunikat głosowy „Tryb Bluetooth”, dioda LED zacznie szybko migać naprzemiennie kolorami niebieskim i zielonym. Otwórz funkcję wyszukiwania Bluetooth urządzenia inteligentnego i wybierz urządzenie „PowerLocus Buddy”, hasło nie jest wymagane, po pomyślnym sparowaniu usłyszysz komunikat głosowy „Połączono”, dioda LED pozostanie niebieska.

**b. Parowanie z nowym urządzeniem:** Wyłącz funkcję Bluetooth podłączonego urządzenia inteligentnego, usłyszysz komunikat głosowy „Rozłączono”, dioda LED zacznie szybko migać naprzemiennie kolorami niebieskim i zielonym. Otwórz funkcję wyszukiwania Bluetooth innego urządzenia i wybierz urządzenie „PowerLocus Buddy”, hasło nie jest wymagane, po pomyślnym sparowaniu pojawi się komunikat głosowy „Połączono”, dioda LED pozostanie niebieska.

**c. Parowanie z wcześniej podłączonym urządzeniem:** po włączeniu słuchawki automatycznie parują się z ostatnio podłączonym urządzeniem w ciągu 3 sekund po uruchomieniu.

**d. Podłączanie dwóch urządzeń jednocześnie:** Uwaga: Gdy chcesz połączyć słuchawki z dwoma urządzeniami Bluetooth w tym samym czasie, musisz najpierw połączyć oba urządzenia.

2) Odbierz połączenie: Krótkie naciśnięcie  /  /  , gdy nadchodzi połączenie.

3) Rozłącz połączenie telefoniczne:  /  /  Krótkie naciśnięcie po wywołaniu połączenia.

4) Odrzuć połączenia: Długie naciśnięcie  /  /  .

5) Wybierz ponownie ostatni numer: Dwukrotne kliknięcie  /  /  .

6) Odtwarzanie muzyki: Krótkie naciśnięcie  /  /  po połączeniu z urządzeniem inteligentnym.

## Tryb odtwarzania karty Micro SD:

1) Gdy gniazdo jest puste, włóż kartę Micro SD, usłyszysz komunikat głosowy „muzyka”. Następnie wybrane multimedia zaczną odtwarzać się automatycznie.

2) Gdy karta Micro SD znajduje się w środku, przełącz na tryb TF za pomocą „M”.

Włącznik/wyłącznik migających świateł:

Gdy słuchawki są włączone, włącz lub wyłącz migające światła, naciskając długo „M”.

## Tryb wejścia liniowego:

Gdy słuchawki są włączone, włoż kabel Aux, pojawi się komunikat głosowy „Tryb wejścia liniowego”. Następnie automatycznie odtwarzają się multimedia z urządzenia inteligentnego.

1. Komunikaty głosowe ostrzegające o maksymalnej/minimalnej głośności „du du”.
2. Obsługuje odtwarzanie w formacie MP3, WAV.
3. Wskaźnik baterii w IOS.
4. TYPE-C jako powszechnie używany port ładowania.

## Stan diody LED:

|                 |                                                                                      |
|-----------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| Stan ładowania  | Pali się czerwona dioda LED. Po pełnym naładowaniu zaświeci się niebieska dioda LED. |
| Stan włączenia  | Włącza się niebieska dioda LED.                                                      |
| Stan wyłączenia | Dioda LED wyłącza się.                                                               |
| Stan parowania  | Niebieska i zielona dioda LED szybko naprzemiennie migają.                           |
| Stan gotowości  | Włącza się niebieska dioda LED.                                                      |
| Stan połączenia | Włącza się niebieska dioda LED.                                                      |
| Korzystanie     | Tryb Bluetooth, niebieska dioda LED miga powoli.                                     |
|                 | Tryb TF, zielona dioda LED miga powoli.                                              |
|                 | Tryb wejścia liniowego, słuchawki automatycznie się wyłączają, dioda LED gaśnie.     |

## Uwaga:

Jeśli nie ma połączenia parowania po wejściu słuchawek Bluetooth w tryb parowania, wyłącz słuchawki, aby oszczędzać energię.

Nie wykonuj innych operacji podczas wyszukiwania Bluetooth, aby uniknąć błędu programu.

Wybierz odpowiednią głośność, aby zapobiec uszkodzeniom słuchu.

Należy pamiętać, że właściwe otoczenie podczas korzystania ze słuchawek Bluetooth może zapobiec uszkodzeniu produktu.

Prosimy naładować słuchawki po długim czasie nieużywania.



Niniejszym GL Grup-2015 LTD deklaruje, że bezprzewodowe słuchawki PowerLocus Buddy są zgodne z podstawowymi wymaganiami i innymi relevantnymi warunkami dyrektywy 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności EU jest dostępny pod następującym adresem internetowym: [powerlocus.com/doc](http://powerlocus.com/doc)

Częstotliwość: 2402-2480 MHz

Maksymalna moc częstotliwości radiowej: 100 mW (EIRP)

GL GRUP-2015 LTD.

UL. WASIL LEVSKI 36, 5370 DRYANOVO, BULGARIA



## Instrukcje bezpieczeństwa

1. Naładuj słuchawki przed pierwszym użyciem.
2. Ładuj co najmniej raz na 3 miesiące, aby utrzymać baterię w dobrym stanie.
3. Aby chronić słuch, nie używaj słuchawek przez długi czas ze zbyt dużą głośnością.
4. NIE wystawiaj słuchawek na działanie wysokiej temperatury
5. Chronić przed wstrząsami i upadkami
6. NIE próbuj otwierać produktu
7. NIE wystawiaj na działanie wilgoci, deszczu i płynów

**NIE używaj adapterów o natężeniu większym niż 5V DC 1A! Należy używać oryginalnego kabla dostarczonego w zestawie, ponieważ inne kable mogą uszkodzić produkt i unieważnić jego gwarancję.**

Nie używaj urządzenia podczas chodzenia, prowadzenia pojazdu lub jazdy na rowerze. Może to spowodować wypadki drogowe.

Nie używać w obszarach niebezpiecznych, jeśli nie słysząc otaczających dźwięków. Urządzenie nie jest wodoodporne. Jeśli do urządzenia dostanie się woda lub ciała obce, może to spowodować pożar lub porażenie prądem. Jeśli do urządzenia dostanie się woda lub ciała obce, należy natychmiast przerwać użytkowanie i skontaktować się z firmą PowerLocus. Szczególnie należy zachować ostrożność w następujących przypadkach:

- Podczas używania urządzenia w pobliżu zlewu lub pojemnika z płynami. Należy uważać, aby urządzenie nie wpadło do zlewu lub pojemnika wypełnionego wodą

- Podczas używania urządzenia w deszczu, śniegu lub w wilgotnych warunkach.

Jeśli dotkniesz urządzenia mokrymi rękami lub włożysz urządzenie do kieszeni wilgotnego ubrania, może ono zostać zamoczone.

Nigdy nie wkładaj wtyczki USB, gdy słuchawki lub kabel ładujący są mokre. Jeśli wtyczka USB zostanie włożona, gdy urządzenie lub kabel ładujący jest mokre, może wystąpić zwarcie z powodu cieczy (woda z kranu, woda morska, napoje bezalkoholowe itp.) lub ciał obcych na urządzeniu lub kablu ładującym, co może spowodować nadmierne wytwarzanie ciepła lub nieprawidłowe działanie.

### **Środki ostrożności dotyczące baterii:**

Nie narażaj baterii (zestawu baterii lub zainstalowanych baterii) na działanie nadmiernego ciepła, takiego jak światło słoneczne, ogień itp., przez dłuższy czas.

Nie narażaj akumulatorów na działanie ekstremalnie niskich temperatur, które mogą spowodować przegrzanie i niekontrolowaną utratę ciepła.

Nie demontuj, nie otwieraj ani nie niszczyć ogniów wtórnych ani akumulatorów.

W przypadku wycieku komórki nie dopuścić do kontaktu płynu ze skórą lub oczami. W przypadku kontaktu przemyć zanieczyszczone miejsce dużą ilością wody i zasięgnąć porady lekarza.

Ogniwa wtórne i akumulatory należy naładować przed użyciem. Aby uzyskać instrukcje dotyczące prawidłowego ładowania, należy zawsze zapoznać się z instrukcjami producenta lub instrukcją produktu. Zawsze utylizuj w odpowiedni sposób.

### **Producent baterii:**

Dongguan Xindian Power Source CO., LTD

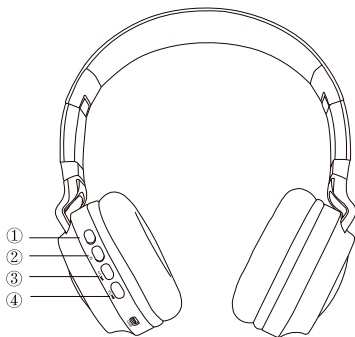
NO. 247 Qing Fen Road, Sanzhong Village , Qingxi Town , Dongguan City , Guangdong Province , China



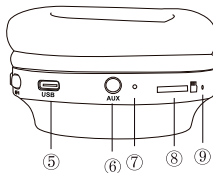
## **Utylizacja zużytych baterii oraz sprzętu elektrycznego i elektronicznego (obowiązuje na terenie Unii Europejskiej i innych krajów posiadających systemy selektywnej zbiórki)**

Ten symbol znajduje się na produkcie, baterii lub opakowaniu oznacza, że produktu i baterii nie należy traktować jako odpadów domowych. Na niektórych bateriach ten symbol może być używany w połączeniu z symbolem chemicznym. Symbol chemiczny ołowiu (Pb) jest dodawany, jeśli akumulator zawiera więcej niż 0,004% ołowiu. Zapewniając prawidłową utylizację tych produktów i baterii, pomagasz zapobiegać potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska i zdrowia ludzkiego, które mogą wynikać z niewłaściwego postępowania z odpadami. Recykling materiałów pomoże chronić zasoby naturalne. W przypadku produktów, które ze względu na bezpieczeństwo, wydajności lub integralności danych wymagają stałego połączenia z wbudowaną baterią, baterię tę powinien wymieniać wyłącznie wykwalifikowany personel serwisowy. Aby mieć pewność, że bateria oraz sprzęt elektryczny i elektroniczny będą właściwie traktowane, po zakończeniu okresu użytkowania produkty te należy przekazać do odpowiedniego punktu zbiórki w celu recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego. W przypadku wszystkich pozostałych baterii zapoznaj się z sekcją dotyczącą bezpiecznego wyjmowania baterii z produktu. Przekaż baterię do odpowiedniego punktu zbiórki w celu recyklingu zużytych baterii. Aby uzyskać bardziej szczegółowe informacje na temat recyklingu tego produktu lub baterii, należy skontaktować się z lokalnym Urzędem Miejskim, firmą zajmującą się utylizacją odpadów domowych lub sklepem, w którym zakupiono produkt lub baterię.





- ① — Strömknapp
- ② — Lägesknapp
- ③ — Uppknapp
- ④ — Nerknapp
- ⑤ — TYPE-C
- ⑥ — AUX
- ⑦ — Ljus
- ⑧ — TF kort
- ⑨ — Mikrofon



## Hur laddas hörlurarna?

Vänligen ANVÄND INTE SNABBLADDNINGSSADAPTRAR med laddningsspänning högre än: DC 5V -. Alla normala adapttrar från iPhone, Samsung Phone etc. skulle vara lämpliga för dina hörlurar. Vi rekommenderar att du laddar hörlurarna från en bärbar dator som det bästa sättet att ladda.

## SpecifiKationer:

Arbetsavstånd Räckvidd: 10 M

Laddningstid: Cirka 4 timmar

Batterispeltid: 70 timmar | med LED-lampor PÅ: 20 timmar

Profiler som stöds: HFP/HSP/A2DP/AVRCP

Högtalarstorlek: 40 mm  
Impedans: 32 Ohm  
Ljudkänslighet: 85dB  
Frekvenssvar: 20Hz-20kHz  
Ingång: 5V=1A  
Trådlös räckvidd: 10-12m  
Bluetooth Version 5.4  
Bluetooth-specifikation effektklass 2  
Nominell strömförbrukning: 10 mW  
Frekvensband: 2.402-2.480GHz  
Driftfrekvens: 2402-2480MHz  
Högsta uteffekt: < 7dBm  
Driftstemperatur: 0 °C till 45 °C

### **Knappbeskrivning:**

   : PÅ/AV knapp/ Spela upp eller pausa musik/ Svara eller avvisa samtal/ Dubbeltryck för att slå det senaste numret igen

M: Tre typer av läge på uppspelningsknapp (TF-läge, Bluetooth-läge, blinkande ljus på/av knapp)

▶▶/V+: Långt tryck för nästa låt / Kort tryck för ökad volym

◀◀/V-: Långt tryck för föregående låt / Kort tryck för att minska volym

### **HUR MAN ÄNDRAR DEN MAXIMALA VOLYMGRÄNSEN:**

Standardinställningen för maximal volym är 85 dB. Gränsen kan justeras genom att trycka kort två gånger på M-knappen. Volymgränserna kommer att växla mellan 85dB, 94dB och 74dB. När volymgränsen har ändrats förblir den densamma tills den ändras ändras manuellt igen.

### **LED PÅ/AV:**

- LED-lampan på: Sätt på hörlurarna och tryck sedan länge på M-knappen för att tända lampan.
- LED-lampan släckt: Tryck länge på M-knappen igen för att släcka lampan.

## Bluetooth funktionsbeskrivning:

1) Parningsprocessen:

a. **När du parar via Bluetooth för första gången:** Slå på Bluetooth-hörlurarna genom att hålla in på/av-knappen i 3-5 sekunder. Den startar automatiskt i Bluetooth-läge, röstmeddelanden "Bluetooth Mode" kommer höras, och LED-indikatorlampan kommer sen blinka snabbt omväxlande med blå och gröna färger. Öppna smartenhetens Bluetooth-sökningsfunktion och välj enheten "PowerLocus Buddy", inget lösenord krävs, efter lyckad parning hörs röstmeddelandet "Ansluten", LED-indikatorlampan förblir blå.

b. **Parning med ny enhet:** Stäng av den anslutna smartenhetens Bluetooth-funktion, röstmeddelanden "Disconnected" hörs, LED-indikatorlampan blinkar snabbt omväxlande med blå och gröna färger. Öppna den andra enhetens Bluetooth-sökningsfunktion och välj enheten "PowerLocus Buddy", inget lösenord krävs, efter lyckad parning hörs röstmeddelandet "Ansluten", LED-indikatorlampan förblir blå.

c. **Para ihop med tidigare ansluten enhet:** När hörlurarna har slagits på parar de automatiskt den senast anslutna enheten inom 3 sekunder efter start.

d. **Anslut två enheter samtidigt:** Kommentar: När du behöver ansluta hörlurarna till två bluetooth-enheter samtidigt måste du ansluta till båda enheterna först.

2) Svara samtal: Tryck kort på  /  /  när du får ett samtal

3) Slå på samtal: Tryck kort på  /  /  efter att ha ringt.

4) Neka samtal: Tryck länge på  /  / .

5) Ring upp det senaste numret igen: Dubbelklicka  /  / .

6) Spela musik: Tryck kort på  /  /  efter anslutning till smartenheten.

## Uppspelningsläge via MicroSD-kort:

1) När kortplatsen är tom, sätt i Micro SD-kortet, röstmeddelandet "musik" kommer höras. Sedan spelar den media automatiskt.

2) När Micro SD-kortet är inuti, växla till TF-läge genom "M".

Blinkande lampor på/av-knapp:

När hörlurarna är på, slå på eller av andningsljusen genom att trycka länge på "M".

## Line-in-läge:

När hörlurarna är på, sätt i Aux-in-kabeln, röstmeddelandet "Line-in Mode" kommer höras. Sedan spelar den upp smartenhetens media automatiskt.

1. Högsta/minsta volym varning röstmeddelanden "du du".
2. Stöder uppspelning av MP3, WAV-format.
3. Batteriindikering på IOS.
4. TYPE-C som vanlig laddningsport.

## LED-indikatorlampans status

|                    |                                                                           |
|--------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| Laddningsstatus    | Kontinuerligt röd LED. När den är fulladdad tänds den blå LED-indikatorn. |
| Ström på status    | Blå LED-indikatorlampa tänds.                                             |
| Ström av status    | LED-indikatorlampan släcks.                                               |
| Parningsstatus     | LED-indikatorlampan blinkar snabbt omväxlande blått och grönt.            |
| Standby-status     | Blå LED-indikatorlampa tänds.                                             |
| Anslutningsstatus  | Blå LED-indikatorlampa tänds.                                             |
| Användnings-status | Bluetooth-läge, blå LED-indikatorlampa blinkar långsamt.                  |
|                    | TF-läge, grön LED-indikator blinkar långsamt.                             |
|                    | Line-in-läge, hörlurarna stängs av automatiskt, LED-lampan släcks.        |

## Observera:

Om ingen parningsanslutning lyckas efter att Bluetooth-hörlurarna går i parningsläget, stäng av hörlurarna som för energibesparing.

Utför inte andra åtgärder när du söker efter Bluetooth för att förhindra programfelet.

Välj lämplig volym för att förhindra skador på dina öron.

Observera att en bra miljö när du använder Bluetooth-hörlurarna kan undvika skador på produkten.

Vänligen ladda hörlurarna efter en lång tid utan användning.



Härmed förklarar GL Grup-2015 LTD att trådlösa hörlurar PowerLocus Buddy uppfyller väsentliga krav och andra relevanta villkor i direktiv 2014/53 / EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: [powerlocus.com/doc](http://powerlocus.com/doc)

Frekvens: 2402-2480 MHz

Max radiofrekvenseffekt : 100 mW (EIRP)

GL GRUP-2015 LTD.

36 VASIL LEVSKI STREET, 5370 DRYANOVO, BULGARIEN



## Säkerhets instruktioner

1. Ladda hörlurarna innan du använder dem för första gången.
2. Ladda minst en gång var tredje månad för att hålla batteriet i gott skick.
3. För att skydda din hörsel, använd inte hörlurarna länge med för hög volym.
4. Utsätt INTE hörlurarna för heta temperaturer
5. Skydda mot stötar och fall
6. Försök INTE att öppna produkten
7. Utsätt INTE för fukt, regn och vätskor

**Vänligen använd INTE adapttrar mer än DC5V 1A! Använd originalkabeln som medföljer förpackningen eftersom olika kablar kan skada produkten och ogiltigförklara dess garanti.**

Använd inte enheten när du går, kör eller cyklar. Om du gör det kan det orsaka trafikolyckor.

Använd inte i farliga områden såvida inte det omgivande ljudet kan höras. Enheten är inte vattentät. Om vatten eller främmande föremål kommer in i enheten kan det leda till brand eller elektriska stötar. Om vatten eller främmande föremål kommer in i enheten ska du omedelbart sluta använda den och kontakta PowerLocus. Var särskilt försiktig i följande fall:

- När du använder enheten nära en diskho eller vätskebehållare. Var försiktig så att enheten inte faller ner i ett handfat eller en behållare fylld med vatten
- När du använder enheten i regn eller snö eller i fuktiga förhållanden.

Om du rör vid enheten med våta händer, eller stoppar enheten i fickan på en fuktig klädsel, kan enheten bli blöt.

Sätt aldrig i USB-kontakten när hörlurarna eller laddningskabeln är våt. Om USB-kontakten sätts i medan enheten eller laddningskabeln är våt, kan en kortslutning uppstå på grund av vätska (kranvatten, havsvatten, läsk, etc.) eller främmande föremål på enheten eller laddningskabeln och orsaka onormal värmealstring, eller felfunktion.

### Säkerhetsföreskrifter för batterierna:

Utsätt inte batterierna (batteripaket eller installerade batterier) för stark värme, såsom solsken, eld eller liknande, under en längre tid.

Utsätt inte batterierna för extremt låga temperaturer som kan leda till överhettning och termisk flykt.

Demontera, öppna eller strimla inte sekundära celler eller batterier.

I händelse av att en cell läcker, låt inte vätskan komma i kontakt med huden eller ögonen. Om kontakt har uppstått, tvätta det drabbade området med rikliga mängder vatten och sök läkare.

Sekundära celler och batterier måste laddas före användning. Se alltid tillverkarens instruktioner eller produktmanual för korrekta laddningsinstruktioner.

Kassera alltid på rätt sätt.

### **Batteritillverkare:**

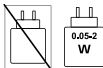
Dongguan Xindian Power Source CO., LTD

NO. 247 Qing Fen Road, Sanzhong Village , Qingxi Town , Dongguan City , Guangdong Province , China



### **Hantering av förbrukade batterier samt elektrisk och elektronisk utrustning (gäller inom EU och andra länder med separata insamlingssystem)**

Symbolen på produkten, batteriet eller förpackningen anger att produkten och batteriet inte ska hanteras som hushållsavfall. På vissa batterier kan denna symbol användas i kombination med en kemisk symbol. Den kemiska symbolen för bly (Pb) läggs till om batteriet innehåller mer än 0,004% bly. Genom att säkerställa att dessa produkter och batterier hanteras på rätt sätt bidrar du till att förebygga eventuella negativa miljö- och hälsoeffekter som orsakas av felaktig avfallshantering. Återvinning av materialet bidrar till att bevara naturresurser. När det gäller produkter som av säkerhets-, prestanda- eller dataintegritetsskäl kräver permanent anslutning till ett inbyggt batteri ska detta batteri alltid bytas av en auktoriserad servicetekniker. För att säkerställa att batteriet och de elektriska och elektroniska produkterna hanteras korrekt ska de levereras till en lämplig återvinningsstation för elektriska och elektroniska produkter när de är förbrukade. Information om alla andra batterityper finner du i avsnittet om säker borttagning av batteriet. Lämna in batteriet på en lämplig återvinningsstation för förbrukade batterier. Kontakta dina lokala myndigheter, din lokala avfallshanteringstjänst eller affären där du köpte produkten eller batteriet för mer detaljerad information om hur du återvinner produkten eller batteriet.



**ENG:** The power delivered by the charger must be between min 0,05 Watts required by the radio equipment, and max 2 Watts in order to achieve the maximum charging speed.

**DE:** Die Leistung des Ladegeräts muss von einer von der Funkanlage benötigten Mindestleistung von 0,0 Watt bis zu einer zum Erreichen der maximalen Ladegeschwindigkeit benötigten Höchstleistung von 2 Watt reichen

**FR:** La puissance fournie par le chargeur doit être entre, au minimum, 0,05 Watts requis par l'équipement radioélectrique et, au maximum, 2 Watts pour atteindre la vitesse de chargement maximale.

**IT :** La potenza fornita dal caricabatteria deve essere tra min 0,05 watt richiesta dall'apparecchiatura radio e max 2 watt per raggiungere la massima velocità di ricarica.

**ES:** La potencia suministrada por el cargador debe ser de entre un mínimo de 0,05 vatios requeridos por el equipo radioeléctrico y un máximo de 2 vatios a fin de alcanzar la máxima velocidad de carga.

**NL:** Het door de lader geleverde vermogen moet tussen minimaal 0,05 watt (zoals vereist door de radioapparatuur) en maximaal 2 watt liggen om de maximale oplaadsnelheid te bereiken

**SV:** Den effekt som leveras av laddaren måste ligga mellan minst 0,05 watt och maximalt 2 watt, vilket krävs för att ladda radioutrustningen i högsta laddningshastighet.

**RO:** Puterea furnizată de încărcător trebuie să fie între min 0,05 Watt necesar echipamentului radio și max 2 Watt pentru a atinge viteză maximă de încărcare.

**BG:** Мощността, доставяна от зарядното устройство, трябва да бъде между минимум 0,05 W, изисквани от радиооборудването, и максимум 2 W, за да се постигне максимална скорост на зареждане.

**PL:** Moc dostarczana przez ładowarkę musi mieścić się w przedziale od min. 0,05 W wymaganego przez sprzęt radiowy do maks. 2 W, aby osiągnąć maksymalną prędkość ładowania.

**GR:** Η ισχύς που παρέχεται από τον φορτιστή πρέπει να είναι μεταξύ 0,05 Watt που απαιτείται από τον ραδιοεξοπλισμό και μέγιστο 2 Watt προκειμένου να επιτευχθεί η μέγιστη ταχύτητα φόρτισης.

**HU:** A töltő által leadott teljesítménynek minimum 0,05 Watt és maximum 2 Watt között kell lennie a rádióberendezés által igényelt maximális töltési sebesség eléréséhez.



PAP Raccolla Carta



Reach  
Compliant



Points de collecte sur [www.quefaireindemendechets.fr](http://www.quefaireindemendechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Made in China